

遠東人

徐有庠
題

FE 遠東集團
FAR EASTERN GROUP

2018 MAR

NO.331

03 月號

共同開創「誠勤樸慎・創新」的健康人生

MAKE GOOD USE OF BIG DATA 讀懂數據生意經

COVER STORY

以Smart Data融合點數經濟
HAPPY GO茁壯品牌數據力
friDay購物 靠大數據讀懂人心

LIFE GUIDE

美食網
趣味玩色 蝶豆花系列DIY
保健網
噪音治療 有話好說



掃描 QR Code 看更多即時訊息
還可下載電子雜誌





徐旭東董事長（中）參加遠東新世紀管理單位年終餐敘，開心與表演同仁合影留念。



高級腕表品牌沛納海專賣店 1 月 10 日於臺中大遠百重新開幕，徐雪芳總經理（右二）親自主持剪綵儀式。



遠東 SOGO 百貨於 1 月 25 日舉辦歲末媒體餐敘，黃晴雯董事長（右六）率領營運團隊向大家拜早年，招好運。



裕民航運 1 月 31 日舉行歲末尾牙餐敘，王書吉總經理期勉同仁齊心協力，再創佳績。



亞洲水泥（中國）控股公司暨江西亞東水泥於 1 月 27 日舉辦「2017 年歲末感恩餐會」，吳中立執行長（右三）與同仁高歌同樂。

讀懂數據生意經

李佳珍

面對新零售時代，「數據」已然成為決策的利器，無論售價、物流、倉儲、客服、行銷等策略的擬定，均仰賴數據作為參考。本期「封面故事」單元將為您介紹集團旗下的電商事業——「friDay 購物」，如何運用大數據，持續精進客戶體驗，樹立獨特的品牌風貌；而擁有廣大會員的「HAPPY GO」，又是如何將 Big Data 轉換為 Smart Data，並以 Smart Data 融合點數經濟，為卡友與合作夥伴創新價值！

不僅企業需要讀懂數據，投資人也要學習數字解讀力，才能把握良機，成功淘金。延續 2017 年的經濟復甦態勢，2018 年全球經濟可望在高成長、低通膨的氛圍下，穩健擴張。本期「財經網」特別為您解析第二季全球股市景氣，助您乘風而起，一展身手。

關心景氣趨勢之外，當然也不能忽略了身體健康。尤其現代人在工作環境或生活習慣影響下，經常發生聲音沙啞、發聲困難等情形。「保健網」中，為您詳細介紹噪音治療方式，希望大家都能學習如何保養喉嚨，真正「有話好說」！

投稿注意事項：

1. 本刊歡迎投稿，惟投稿人應尊重他人之智慧財產權，勿抄襲或改寫他人著作。如引用他人著作，應註明出處，並請留意著作權法等相關法律之規定，自負文責。
2. 投稿人請註明所屬單位、姓名、聯絡方式，以利寄贈稿酬；如需以筆名刊登，亦請另外註明。稿件若經採用，編輯室保留刪修權，請投稿人自留底稿，恕不退稿。
3. 稿件刊登後，著作財產權即歸發行本刊之遠東新世紀公司所有，且投稿人不得行使著作人格權。非經本刊書面同意，不得自行轉載或投稿。
4. 稿酬計算標準：「遠東人開講」（每月主題徵稿）每則 500 元，其餘文字稿臺灣地區每字 0.5 元、大陸地區每字 0.8 元。

投稿請寄：臺北市敦化南路二段二〇七號三十六樓「遠東人月刊編輯室」，或傳真：（02）2736-9934 或 e-mail 至 magazine@fenc.com，若有其他相關問題，歡迎來電洽詢：（02）2733-8000 分機 8549、8553

「遠東人開講」三月份話題：遠離 3C 成癮症

現代人對於 3C 產品的依賴程度日益加深，為生活帶來便利之餘，卻也造成人際關係疏離、肌肉痠痛，甚至是視力傷害。究竟該如何與這些 3C 玩具維持「有點黏、又不會太黏」的關係？歡迎來信分享您的小秘訣。新春伊始，讓我們一起學習「善用它，而不受制於它」！（截稿日期：3 月 15 日前）



2018 MAR
NO.331

01 EDITOR 編輯手記

讀懂數據生意經／李佳珍

04 LEADER'S REMARKS 領航者的話

徐旭東董事長於遠東新世紀公司年終餐敘致詞／編輯室採訪整理

07 COVER STORY 封面故事

friDay購物 靠大數據讀懂人心／編輯室採訪整理

以Smart Data融合點數經濟 HAPPY GO 茁壯品牌數據力／翁鈴雅

15 GROUP BRIEFING 集團簡訊

關係企業動態報導・公益專區・人事異動・績優榮譽榜・好康報報／通訊員

23 OFFICE TALK 樂活職人

經營管理新知：GO SURVEY 量販消費趨勢報告／翁鈴雅

同仁工作經驗談：安全成效要展現 持之以恆是關鍵／尹葉茂



26 HOT TOPIC 遠東話題

遠東人開講：遠離3C成癮症／編輯室輯

28 LIFE GUIDE 生活情報

法律網 2018 新制上路 勞保年金請領年齡提高／郭智涵

財經網 2018 年第二季全球股市景氣展望／劉益銘

藝文網 好書推薦：大前研一「從0到1」的發想術／編輯室輯

藝文網 好書推薦：機器，平台，群眾

如何駕馭我們的數位未來／編輯室輯

美食網 趣味玩色 蝶豆花系列 DIY／張雯茹

美食網 麵食控站出來 中外麵食大車拚／鄭嘉蕙

保健網 噪音治療 有話好說／林峰全

42 STORY 心動時刻

33天的思念／昀媽

說談巨流河女子——讀齊邦媛《巨流河》／郭延山

喵喵瘋狂趣／小瑜

48 QUIZ 有獎徵答

330 期有獎徵答得獎名單揭曉／編輯室

發行人 徐旭東 | 社長 鄭澄宇

月刊編輯委員

王明倫	王文交	余欲弟	李佩頻
李美慧	何思緯	林俊佑	林信宏
吳佳穎	吳敏如	范明珠	馬玉蘭
翁鈴雅	梁雅雯	黃怡禎	游淑如
游郁安	郭奕中	郭曜豪	陳文山
陳俊欽	陳聰明	陳玲華	陳虹瑾
葉金璋	葉翼慈	張景芳	賴建偉
曾淑苹	馮輝棋	蔡敏雄	蔡佩瓊
劉貞佑	顏文池	謝淑惠	戴永茂

發行所

遠東新世紀股份有限公司

通訊處

臺北市敦化南路二段 207 號 36 樓
(02) 2733-8000 轉 8549、8553

E-mail

magazine@fenc.com

網址

<http://www.fenc.com/magazine/index.aspx>

電子報網址

<http://www.fenc.com/magazine/edm.aspx>

登記證 局版台誌字第 8320 號

美術設計 Z&C.COM

印刷所 湯承科技印刷(股)公司



遠東人月刊電子報



遠東人月刊電子雜誌



徐旭東董事長於遠東新世紀公司年終餐敘致詞

編輯室採訪整理

首先，感謝大家過去一年的努力。從2016年的景氣低谷緩慢復甦，到2017年第4季創下佳績，一路走來並不容易，幸賴大家發揮眾志成城的精神。展望2018年，大環境雖然出現曙光，但面對快速變化的世界，各位還是需要隨時調整、因應變局。

遠東近期分別與亞馬遜（Amazon）和微軟（Microsoft）兩家全球知名企業合作，前者是一家跨國電子商務企業，此次選擇落腳新北市的遠東通訊園區，希望藉由聯合創新中心的設立，推廣公有雲業務。因此，亞馬遜（Amazon）帶來的不是鉅額投資，而是值得我們學習、運用的高端技術和雲端資源。換言之，我們將影響未來發展的知識科技引入臺灣。

至於微軟（Microsoft）則是一家跨國電腦科技公司，以研發、製造、授權和提供廣泛的電腦軟體服務為主。儘管企業版圖龐大，但面對 Facebook、Google、Amazon 等強敵環伺，Microsoft 絲毫不敢懈怠。看準遠東集團擁有零售、銀行、通訊等服務業，以及各式製造業，甚至教育、醫療機構，雙方合作將可匯集更大力量，因此與我方締約，以擴大應用通路。由此

可知，龐大如 Microsoft 都能自省不足，遠東更應時時惕勵，加快轉型和橫向連結的步伐，同時，善用內外部資源，大步邁向新世紀。

而在此之前，必須先認識影響全球的三大力量，包括：科技高速演進、全球競爭加劇，以及天災極端氣候。這三股力量其實環環相扣：科技的演進提升了大數據的儲存能力與雲端運算能力，而日趨數位化也加劇了全球化競爭，甚至加速破壞式創新的競爭，任何一項新產品問世後，隨時可能出現新的挑戰者。於此同時，人類過度耗用地球資源，造成氣候極端異常，日前到中國差旅，大雪影響華中地區鐵公路的交通運輸，更導致不少災情，為求永續生存，我們不但要提高環保意識，更必須在管理上不斷創新升級，轉型再造。

去年曾在關係企業聯席會中提出，創新（Innovation）、轉型（Transformation）、再造（Restructure）是集團未來的三大重點，希望各位能深入了解，積極行動。

一、創新（Innovation）： 精進商業模式

從 1769 年蒸氣汽車問世，到 1886 年出現首款汽油汽車，再到 1997 年開發混合動力汽車、2009 年自動駕駛汽車、2010 年電池電動汽車……這 100 多年間的汽車演變史證明，唯一不變的就是「改變」。

或許未來將出現沒有輪胎、直接在空中飛行的車子，但究竟將如何改變，也許不是此刻的你我所能想像。由此可見，創新（Innovation）是無止境的，不能只是曇花一現，必須持續進行。

此外，身處萬物聯網的時代，不僅家中設備要能互相連結、個體要與世界緊密相連，關係企業更要加強橫向連結，才能擴大綜效；而物聯網形成的龐大資料量，也讓資料分析的技術、速度、邏輯設定及準確度更顯重要，這些都在考驗著經營者如何精進商業模式，以圖創新。例如：集團的零售業可根據過往資料，評估顧客的消費習慣，進而預測顧客的喜好、規劃銷售策略……等；醫療服務業也能藉由分析病人的進出院紀錄、醫師的診療過程等，使未來的運作更有效率。總結來說，企業長期的競爭優勢正繫於打造創新商業模式的能耐，而要打造創新商業模式，必須擁有下列四種能力。

1. **分析：**各部門就供應鏈、競爭者、科技演進與重大趨勢參與等現有生態系統，釐清現況。
2. **評估：**依同質性或異質性產業作法，探索如何套用不同的模式，構思改寫類型。
3. **調整：**協調內部企業與外部利害關係人的活動，整合商業模式，以達最適化。
4. **執行：**進行小規模測試，並逐一調整、優化。

二、轉型 (transformation) : 運用人工智慧

從 18 世紀的第一次工業革命，以蒸汽為動力，開創了機器代替手工勞動的時代；到 19 世紀至 20 世紀初的第二次工業革命，人類進入電力時代；再到 20 世紀的第三次工業革命，同時也是第一次的資訊革命中，電腦、網路等新技術躍上人類舞臺。其後隨著人工智慧、大數據、物聯網、雲端運算等應用蓬勃發展，在 21 世紀開啟了第四次工業革命，同時也是第二次資訊革命，換言之，擁有這些新知識，就等於擁有了掌握未來的力量。

尤其人工智慧 (AI) 將大幅改變未來的商業發展模式，曾有分析師直言，五年後，類似銀行理財專員等職務，很可能被人工智慧取代。另一方面，世界的變化太大，所有資訊都必須上傳雲端，做最大化的運用，而不只是存在個別電腦中。此外，第五代行動通訊 (5G) 亦是各國政府積極發展的項目，臺灣的電信業者當然也必須加入。不過，5G 的資料傳輸速度是 4G 的數百倍，面對龐大的資料量，使用者該如何運用？這也是值得各位進一步思考的課題。總之，如何將 AI、IT 的力量發揮到淋漓盡致，尚需大家的努力。

三、再造 (restructure) : 破除穀倉效應

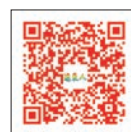
近幾年各機構都在探討如何因應大環

境的改變，進行組織再造，不但架構要更改、營運效率要提升，成本效益也必須重新衡量，不過最重要的是，必須破除穀倉效應。

以往各企業獨立經營，各自控管成本利潤，但面對物聯網世界，要讓消費者真正享受行動支付消費模式，零售業必須與金融業、電信業合作，進行極深度的串連，才能確保流程運作順暢。這對我們來說是極大的挑戰，如果跨單位間無法協作、資訊不流通、資源分配無效率、創新能力不足、欠缺組織向心力，即無法掌握市場新機會。因此請大家務必打破原有企業的壁壘，強化橫向連結。

打造集團下一條成長曲線

企業通常在推出新產品後，企業價值逐步上升，但隨著時間拉長，成長曲線漸趨平緩，最終下降；若希望永續經營，就必須在第一條成長曲線到達頂點之前，開創第二、甚至第三條成長曲線，讓企業持續成長，員工也才能延長職場生涯，而這些成長曲線需要透過不斷的創新、轉型、再造，方能成就。在全球面臨智慧轉型的風口浪尖，我們能否從人工智慧、大數據、物聯網、雲端技術等各項應用，開創出新經濟模式，繼續在下一個甲子引領風騷，有賴大家積極投入，為集團打造下一條成長曲線！



掃描 QR Code
看英文版

根據統計，

全球超過50%的消費者習慣上網購買衣服、書籍等商品，卻僅有不到25%的消費者願意上網選購生鮮食品。為了搶佔商機，美國零售業巨頭沃爾瑪（Wal-Mart）利用3D掃描，將生鮮食品的圖像無死角的呈現在網站上，讓消費者彷彿親自在超市挑選食品。

另一家

科技公司Code Eight

則是瞄準忙碌的職業婦女客層，嘗試利用機器學習、個人化演算法等，根據個別客戶的生活風格、價格等偏好，為其挑選商品，並藉由對話式服務，方便顧客以短訊或商品圖案

下訂單。

推動新零售的引擎 ——大數據

智慧科技

的發展，尤其大數據的探勘，改寫了產業規則，提供企業開發新商業模式的可能，也創新了消費體驗。在中國，阿里巴巴掌握了4.5億位客戶的消費和支付資料，龐大的數據力加上持續進化的資料分析能力與人工智慧技術，使其具有其他競爭對手難以匹敵的優勢。而臺灣的平臺經營者又如何運用大數據，連結商家與消費者呢？本期「封面故事」將帶領大家前進產業最前線，看遠東集團如何整合虛實通路，在數據時代打贏零售轉型之戰！



friDay 購物 靠大數據讀懂人心

編輯室採訪整理

「凡走過必留下痕跡」是大數據時代的最佳寫照，網購平臺之所以能推薦消費者感興趣的商品、提供專屬優惠，全靠消費者在線上留下的軌跡，換言之，只要能串連各項數據，經過分析，就能掌握商機。以創新技術見長的friDay購物自2014年推出後，憑藉強大的內容力，為臺灣電商市場帶來新氣象；2017年8月，friDay購物與亞東電子商務（GoHappy）合併，以遠時數位科技公司的嶄新面貌登場。本期「封面故事」特別邀請楊聯財總經理與大家分享，全新的「friDay購物」如何運用大數據，發揮1+1>2的效果。

行動科技+廣大會員 兩大優勢加乘

遠時數位科技前身為時間軸科技，以行動科技為核心優勢，除了「friDay購物」，也開發多款APP，其中，結合美食商家故事和優惠的「巷弄」APP，正是出自遠時之手；另外，遠時更跨足數位行銷，為其他

品牌提供媒體代理的服務；而2016年推出的「friDay加購」，則是全臺首創科學化變價機制與場域式分類的行動購物服務，以特殊的計價邏輯和技術，顛覆消費者對加購的想像。

不僅技術過人，「內容行銷」更是遠時的一大特色，楊總經理指出，「『friDay購物』以創新的『策展』概念，設定分眾主題館，獨家販售特色商品，並引入達人推薦與影音直播，以內容、情境的方式，呈現與眾不同的電商風貌。」

在 GoHappy 加入後，friDay 購物產生了更大的綜效，楊總經理分析，「GoHappy 與 HAPPY GO 有緊密的關係，十年的耕耘，形成強大的會員系統，在 GoHappy 的挹注下，friDay 購物的會員數一舉突破 600 萬，再加上遠時母公司——遠傳電信的客戶群，則擁有更龐大的數據庫；另一方面，GoHappy 不僅商品數可觀，亦是全臺最大的百貨零售購物網，對於未來虛實通路串連深具潛力。」兩家電商的結合，不僅能充份整合資源，甚至可發展更多創新的服務。

全新的 friDay 購物仍以「好買、好逛、好好玩」為主要訴求，「『好買』是為提供顧客友善的購買流程和介面，尤其在行動商務的部分，除了基本的價格力和商品力，我們還希望提供快捷、簡便的購買方式。而『好逛』是希望呈現更多精彩內容，平臺上不應只有促銷，更要有貼近各族群的情境模擬，或是影音輔助，甚至是未來實體零售店的體驗，都將是 friDay 購物努力的方向。至於『好好玩』則是運用新技術，讓消費者在虛擬通路中享受樂趣，例如當前熱門的 AR（擴增實境）技術，能掃

描商品後，在手機螢幕上模擬商品擺放位置或試穿，除了增加趣味，也能提升消費者的購買意願。」楊總經理詳細的說明。

資訊串聯 大數據應用功力倍增

雖然 friDay 購物具備多項優勢，但楊總經理也直言，「唯有加強與會員的連結，清楚建構顧客的輪廓，才能在新零售時代中勝出。」而要描繪顧客的輪廓，就必須從不同面向著手，「以職業婦女為例，除了一般人熟知的性別、年齡等標籤外，她可能既是通勤族，又是哈韓族，必須藉由不同管道的觀察、整合，才能深入瞭解消費者多元的樣貌。」

所幸遠傳推出的 friDay 品牌下，除了購物，還有錢包、影音、音樂等服務，正好擴大與消費者的接觸點，增加多元的數據來源，提升消費者和商品媒合成功的機率。另一方面，楊總經理也觀察到，「多元媒體時代，消費者的注意力分散在電視、電腦、手機……等各種平臺，以 friDay 購物來說，除了網站會員，還有社群粉絲團，如何有效追蹤消費者多面向、跨屏的行為，將是未來電商的決勝關鍵，而當中的重要技術正是大數據。」

大數據究竟有多神？相信喜愛網購的消費者都已體驗過「猜你喜歡」的個人化推薦功能，friDay 購物甚至可依照顧客喜好，呈現個人化的首頁，或是提供專屬優

惠券，「這些都是根據會員的消費紀錄、瀏覽紀錄、購物車內容等資訊，客製化的畫面，目的就是為了投其所好。」楊總經理解釋。

追蹤消費者的數位軌跡，從收集資訊、標籤化、進而分析相關性，使行銷活動可以有效觸及目標族群，就是大數據為零售業帶來的重要價值。遠時除了自有行銷團隊進行大數據分析，母公司遠傳另有 Internet Commerce 專屬數據團隊，建立數據分析的模組和機制，不僅應用在遠傳本身，也與 friDay 家族分享，讓不同事業體的數據得以整合串聯，更加擴大「大數據」的資料量，並精確勾勒出顧客的模樣。楊總經理以去年 12 月，friDay 影音與「車庫娛樂」合作的韓國電影首映週活動為例，「我們透過大數據發現，喜愛韓影與喜愛韓國彩妝的消費者存在高度連結性，friDay 購物因此於活動現場設置攤位，獲得極大的迴響，也成功串接起不同的事業體。」

虛實整合 全通路延伸消費體驗

大數據在串聯 friDay 品牌之餘，也串起虛實通路，楊總經理分析，「零售業虛實的界線愈來愈模糊，線上的商品可以到線下體驗，直接現場購買；或是在線下體驗後，回到線上比價、購買，享受商品直送家門的便利性。這顯示未來線上線下的零售將同時並存，而如何互相搭配、整合線上線下的全通路，正是我們努力的方向。」



為了加深與實體店的連結，楊總經理計畫將數據服務延伸至實體店，「我們從線上取得的數據是實體店面非常重要的參考依據，包括消費者的喜好、習性等；另一方面，也希望將實體店『人員』的力量反饋至線上，例如由專櫃人員協助顧客在線上進行下單、調貨，實現 O2O 的串聯。」

行銷活動上，friDay 購物也展開虛實串聯的行動，「農曆春節期間，我們推出『搶紅包』的遊戲，以類似『寶可夢』的玩法，將顧客引導至實體店，讓消費者在實體商店領取小紅包、折價券；而網站上也推出『紅包雨』的活動，讓消費者在虛實通路都有一致的體驗。」

機器學習 真正貼近消費者需求

大數據發展的下一步將走向機器學習，楊總經理以常見的「個人化推薦」功能為例，「就像 friDay 家族中的影音服務，我們固然可以分析出哪個時段、哪些族群、

喜歡哪些類型影片，能客製化的推薦不同電影給不同族群，但畢竟人的喜好多元，甚至會改變，如果僅憑顧客看了一部動畫片，就只推薦同類型影片，絕對稱不上是成功的個人化推薦。未來我們將多方嘗試，並觀察推薦的商品有沒有獲得點閱，以大量資料提供機器學習，才能清楚描繪消費者的樣貌。」換言之，大數據讓商家得以了解顧客的行為，而機器學習則幫助商家改善服務效能，做出更精準的預測。

目前遠時也開始著手建立機器學習的原型，例如：智慧語音搜尋、聊天機器人、客服機器人等，不過，由於語意辨識、語氣變化等種種變因，都會影響機器判讀結

果，楊總經理為此還曾發動全公司同仁錄音，提供機器學習的範本。「儘管一切仍在起步階段，但較為單純的語音搜尋功能已有初步成果，今年可望上線。」

楊總經理深知，「進入零售 4.0 時代，數據應『中心化』，集中管理，使其更能發揮效果；至於消費者的經營則要『去中心化』，以每位消費者為中心，提供個人化的服務。」為此，friDay 購物致力從不同生活情境設想，找到對的族群、提供好的商品，完整零售業所需的人（目標群眾）、事（情境）、物（商品）。隨著大數據和機器學習的技術日臻成熟，相信智慧零售的實現已不遠矣。



以 Smart Data 融合點數經濟 HAPPY GO 茁壯品牌數據力

鼎鼎聯合行銷 / 翁鈴雅



近幾年「大數據」（或稱巨量數據）幾乎不分界線，成為每個產業的關鍵字！許多企業在追逐大數據的同時，普遍認為「多就是好」；然而數據多未必好，如何應用才是重點！HAPPY GO 近年致力將Big Data轉換為Smart Data，甚至領先同業應用AI人工智慧來預測消費行為，並應用於行銷，為卡友、品牌及通路營運商解決問題、帶來價值，未來也將持續為集團內外的合作夥伴共創綜效！

多 ≠ 好 將大數據轉換成智慧數據 才是 KEY

「大數據」一詞被討論多年，自 2012 年美國紐約時報正式宣告大數據時代的來臨，大數據即不分國界、產業，成為每家企業發展的關鍵字。但事實上，數據並不是 2012 年才有的產物，企業無論大小，在

經營的過程中都會累積「數據」。舉例來說，街邊的店家每天蒐集顧客的購買喜愛與時段，累積久了，漸漸可以從過去的資料中，找到蘊藏其中的規律，進而將規律變為進貨、銷貨的預測，這也是一種以數據經營的概念。然而，隨著科技的進步、零售產業的轉型，消費型態不再像以前單

純，無論從實體或虛擬通路接收到的訊息，皆是來自四面八方，資料量更是龐大到無法以人工的方式來整理和窺探，因此稱之為「大數據」，資料的整理也從人工轉為電腦。

大家可能會有疑問，此兩者最大的差別何在？大數據的權威教授麥爾·荀伯格表示：「大數據是透過龐大的數據資料，從分析中產生洞見，讓我們更清楚理解四周的生活和周遭世界，從中發現原本無法看到的趨勢。」換言之，藉由大量的數據資料，能深入發現過去單用人工看不到的見解。

然而，企業擁有了大量數據，就掌握了商機嗎？史隆管理評論（MIT Sloan Management Review）中曾述：「零售業面對的問題已經不是蒐集不到想要的資料，而是有沒有能力綜合多種來源的資料，進行特定地點與時間的行銷！」由此可知，在數據激增、爆炸的年代，如何應用資料與分析的威力，才是最重要的課題。也就是說，「分析」才是大數據的核心命脈，而分析後，更重要的是將數據的價值延伸「應用」以開花結果，否則，Big Data 永遠只會是紙上談兵的 data，而不是可以幫助企業更了解消費者、協助行銷者推廣商品的 Smart Data ！

以 Smart Data 為消費者、企業客戶解決問題、創造價值

2005 年，鼎鼎聯合行銷創立 HAPPY GO，打造臺灣第一個會員點數平臺，並藉由快樂購卡和點數的發行，以消費行為分析、整合行銷的規劃，開創會員、通路的廣度及黏著度。HAPPY GO 梁錦琳總經理表示：「為追求對消費者更深入的了解，即使推動困難，我們仍從一開始就堅持會員必須採『實名制』，而這也成為 HAPPY GO 擁有的最重要資產！」爾後，HAPPY GO 努力將會員消費的 Data Base 價值延伸，發展 GO SURVEY 市場研究顧問及媒體廣告，透過對消費者的了解來掌握需求，再幫助企業客戶以適切的方式和消費者溝通，將 Big Data 轉變為 Smart Data，發揮數據真正的價值。

2017 年 HAPPY GO 更擴大媒體廣告事業，創立 iCONNECT 品牌，運用 HAPPY GO 消費者軌跡的大數據，深掘消費者需求，發展獨步業界的「C.I.D.M.P（消費者智能數據管理平臺）」，彙整消費者在實體、虛擬通路上的行為軌跡，進行科學智能分析，再以點數結合多元創新的整合行銷服務與數據剖析，至今已為眾多不同產業的國際知名品牌操盤，從科技平臺 Google，到國際精品施華洛世奇，皆是 iCONNECT 的重要客戶。HAPPY GO 行銷暨業務部李明城副總經理表示：「以智慧數據了解企業客戶的需求，進一步幫助其解決問題，並為卡友創造價值，是我們最大的使命！」

「了解客戶需求」可說是重要的第一步，例如，知名隱形眼鏡品牌「博士倫」準備推廣最新的老花隱形眼鏡，希望透過 iCONNECT 協助擴大 45 ~ 60 歲的潛在消費者，於是 iCONNECT 先以 C.I.D.M.P 消費者智能數據管理平臺比對，同時根據線上問卷蒐集資料分析後發現，41 歲以上的消費者即開始有老花隱形眼鏡的需求，此結果亦讓潛在客戶名單的蒐集成長超過 23 倍，大幅超出客戶的預期！此外，iCONNECT 亦整合 HAPPY GO 點數，並選擇適合的媒體管道與受眾溝通，以華人最大線上音樂平臺 KKBOX 為例，除找出目標群眾外，同時利用獨有折扣、點數刺激等手法，選擇適合的媒體管道，成功為其促動上千全新客人加入！

除了超標達成客戶需求，iCONNECT 更因應節慶、季節等需求，主動結合 GO SURVEY 市調數據，為特約商和卡友提出最適合的行銷主題活動，去年 11 月首度推出「HAPPY GO 線上旅展」即為一例：根據 GO SURVEY 發表的《國人旅遊行為調查》，自由行是國人旅遊的主流，其中不乏 40、50 世代的卡友選擇自由行，因此特別為該群卡友推出線上旅展，提供一站式購足的旅遊平臺及點數加倍回饋，成功帶動相關產業點數成長 7 成！顯見透過智慧數據的掌握、分析及應用等三大步驟，不僅讓 HAPPY GO 卡友有多元的點數兌點選擇，更創造卡友、企業客戶及 iCONNECT



的三贏局面！

AI 人工智慧 + Smart Data 為消費者創造更美好的生活

隨著時代、科技的演變，大數據的應用也有不同的變化，在全球各主要市場調查研究機構發布的科技預測報告中，大數據與 AI 人工智慧的結合是最高人氣的話題之一！而其中最大的核心概念即是「預測」，換言之，將智慧數據分析出的行為預測，以 AI 人工智慧的方式顯現出來。未來，HAPPY GO 會積極收集更多顧客線上、線下的消費行為，經深度的數據分析，並透過 iCONNECT 的媒體行銷服務，為合作的 brand 及通路客戶創造更高的價值！

麥爾·荀伯格於 2014 年接受採訪時曾提出：「硬體（例如電腦、智慧手機、平板等）在未來固然很重要，但已不具什麼價值，也無法帶來大幅利潤。未來利潤會存在於『你用硬體生產出什麼數據』，以及從中分析出什麼樣的趨勢。」隨著越了解數據科學的內涵，越容易發現自己的不足，面對智慧數據不斷的進步與變革，HAPPY GO 期待在全公司的努力進化下，持續為集團貢獻獨一無二的數據力！

集團簡訊

掃描 QR Code 看更多集團訊息 →



01 裕民與巴西淡水河谷公司簽訂25年鐵礦石運送長約

裕民航運之子公司裕民航運（新加坡）私人有限公司，於1月31日與全球最大鐵礦石生產商巴西淡水河谷 Vale International SA of Switzerland 公司簽訂25年鐵礦石長期運送合約，預計總收入達美金6億元以上；當天另與中國青島北海船舶重工公司簽訂2艘325,000載重噸的超大型礦砂船（VLOC）造船合約，以承運此25年長期運送合約，預計2020年中交船。（裕民航運／游郁安）



02 亞洲水泥（中國）控股公司暨江西亞東水泥舉辦歲末感恩餐會

亞洲水泥（中國）控股公司暨江西亞東水泥於1月27日舉辦「2017年歲末感恩餐會」，集團徐旭東董事長率高階主管同樂，並邀請江西省、九江市、瑞昌市、碼頭鎮多位領導參與。江西亞東水泥去年在營業收入、利稅總額、熟料、水泥產銷量、港口裝卸總量等各方面，均創造歷史佳績，徐董事長除肯定同仁們的努力外，也期許大家繼續朝中國水泥前五強前進。（江西亞東水泥／秘書處）

03 遠東SOGO舉辦歲末媒體餐敘

遠東SOGO於1月25日舉辦歲末媒體餐敘，由黃晴雯董事長率杜金森行政總經理、汪郭鼎松營運總經理，以及總公司、臺北四店高階主管齊拜年。黃董事長與來賓分享2017年SOGO不僅創造456億元業績，並拿下三項國際性的CSR大獎，年底更榮獲「國家永續發展獎」，可說是豐收的一年。（SOGO百貨／吳敏如）

04 歡慶新竹西門通啟用 新竹大遠百舉辦年貨小市集

新竹大遠百和新竹市政府共同合作改造明志書院停車場與新竹大遠百間的廊道，年前正式啟用並命名為「西門通」，新竹大遠百於1月27日舉辦西門通小市集活動，邀請周邊知名店家共襄盛舉，徐為興店長和新竹市林智堅市長也親臨現場，祝福大家新年快樂。（新竹大遠百／葉春意）

05 小小播音員＋小小客服員 臺中大遠百超萌登場

配合寒假到來，臺中大遠百規劃一系列適合孩童的活動，1月13日登場的春節播音小天使選拔，湧現大量報名人潮，最終三位入選的小朋友更獲邀於過年期間在館內進行現場播音。1月29日另舉辦小小客服體驗營，讓小朋友學習服務禮儀與服務精神。（臺中大遠百／洪得瀚）



06 中信挺遠通 推eTag 銀行自動儲值

遠通電收 1 月 25 日宣布與中國信託商業銀行合作，提供卡友申辦 eTag 銀行自動儲值服務，並祭出首次申辦信用卡 eTag 自動儲值，享最高 100 元儲值抵用金回饋，還能連結信用卡代繳 eTag 智慧停車費。目前包括：遠東商銀、國泰世華、中信、玉山及台新等銀行均提供 eTag 自動儲值服務，預估 2018 年申辦量將上看 350 萬戶。（遠通電收／賴建偉）

07 遠傳 friDay 錢包以 AR 技術 快閃發百萬紅包

遠傳電信旗下行動支付 friDay 錢包再創新，2 月 9 日在遠東 SOGO 臺北店復興館前廣場，透過 AR 擴增實境技術，將虛擬紅包與現場實景結合，讓民眾以類似手機遊戲「寶可夢」抓寶的方式搶紅包，並可以直接在指定地點 100% 折抵消費，吸引現場民眾熱情參與。（遠傳電信／何思緯）



08 遠傳 CSR 受肯定 獲選「2018 探索臺灣 120h」指定參訪點

中鼎教育基金會與臺灣企業永續研訓中心聯合籌辦「2018 探索臺灣 120h」全國探索活動，12 支隊伍於 1 月 22 日舉辦啟動儀式，首站指定參訪企業就是 CSR 備受肯定的遠傳電信，由遠傳公關暨品牌管理群下的企業社會責任暨公共事務團隊，熱情接待 48 位來自 22 個國家的在臺國際學生。（遠傳電信／何思緯）



09 「嗶」friDay 錢包 體驗全臺首創無現金燈會市集

2018 臺灣燈會在嘉義，為呼應「科技嘉藝」的主題，遠傳旗下數位服務品牌 friDay 於 2 月 16 日～3 月 11 日燈會期間，邀請民眾在 friDay 錢包攤位完成下載綁定，即享限量精美好禮；在「無現金市集」使用 friDay 錢包，滿 100 元還能現折 10 元。此外，嘉義縣政府也與遠傳合作，首度應用電信大數據進行每日燈會活動參觀人數統計分析，協助縣政府靈活調整活動安排，為國內大數據分析應用開啟新的里程碑。（遠傳電信／何思緯）

10 遠傳全方位 DDoS 資安防禦服務助陣 金融業客戶 100% 通過抽查

有鑑於近年來 DDoS（分散式阻斷服務）攻擊事件頻傳，金管會自 2017 年 11 月起，一連舉辦三階段抽查，以不同網路攻擊手法，測試企業的通報機制和有效阻擋攻擊之能力。由遠傳協助導入完整資安防禦解決方案的多家銀行及證券業客戶，100% 通過金管會的攻擊測試。（遠傳電信／何思緯）

11 元智學生走入社區 歡喜寫春聯

元智大學藝術管理碩士研究生組隊走入社區，結合教育部「大學社會責任實踐計畫」，1月20日假內壢國小活動中心舉辦「新春門聯你我他」，邀請福德里、內壢國小大小朋友，以及知名畫家元智大學藝設系沈禎教授、桃園在地書畫家丘美珍等人現場揮毫，歡喜寫春聯。（元智大學／饒浩文）

12 元智國際談判課程結合紅樓夢 進行AR／VR虛擬拍賣會

元智大學管理學院國際企業學群談判課程結合藝術設計系學生作品，由藝術設計學系學生製作出紅樓夢十件物件，1月13日以AR／VR方式，上演一場虛擬物件談判拍賣會，將談判理論與談判技巧真實呈現在「大觀園日誌」中；當天並與聯想環球科技簽定合作備忘錄，雙方將於今年4月共同舉辦AI應用論壇。（元智大學／饒浩文）

13 大手牽小手 元智大學與永豐高中開設科普理財課程

元智大學自106學年度起，與高中端開啟「大手牽小手」計畫，規劃一系列課程。其中，元智與永豐高中開設的科普及理財課程，讓高中生提早瞭解產業趨勢，並培養主動學習的熱情。（元智大學／饒浩文）

14 元智大學與泓格科技產學合作

元智大學工程學院與泓格科技於2017年起進行產學合作，共同建置智能會議室和教學模組暨教學展示區，並進行智慧製造（工業4.0）教學課程種子教師培訓，透過與企業間的產學合作，促進工程學院學生與產業接軌，提供同學更充沛的就業準備。（元智大學／饒浩文）



15 元智學生利用科技造福銀髮族 開啟創業路

元智大學老人福祉科技研究中心團隊成立世大福智科技股份有限公司，以「智慧生活 物聯網 老人無止科技」為核心，將歷年來研發成果轉變為一系列「天才家居」智慧生活產品，期能造福長者和照護者。世大福智並入選為臺灣新創32團隊之一，今年將由科技部領軍，代表臺灣參加「2018 Computer Electronic Show (CES)」，以「Taiwan Tech Star」整體品牌形象，展現科技實力與創新精神。（元智大學／饒浩文）

16 亞東技術學院舉辦服務學習內涵課程成果分享會

亞東技術學院於1月2日～3日辦理服務學習內涵課程成果分享會，本次課程規劃包含：銀髮族照護、環保、社區、資訊及特殊教育，黃茂全校長親自到場鼓勵同學跨出校園、關懷別人，累積服務學習的能量。（亞東技術學院／李玉燕）



17 亞東技術學院與新北市中華高中締結策略聯盟

亞東技術學院與新北市中華高中1月11日分別由黃茂全校長和卞紹莊校長代表簽訂合作意向書，雙方締結教育夥伴關係策略聯盟，議定共同規劃銜接課程、教材開發、專題合作、師資支援及師生互訪等合作方案，期能提升學生學術發展。（亞東技術學院／李玉燕）

公益專區

18 為花蓮震災祈福 遠東集團加入關懷行列

2月6日花蓮地震造成嚴重災情，遠東集團總動員，號召關係企業共同捐款3,000萬元，遠傳



電信也於7日凌晨第一時間搶進災區，協助恢復通訊；2月8日更安排捐血車至內湖總公司，號召千名員工「熱血」動起來，一日即募集近4萬CC，不僅如此，遠傳另與子公司展開各項關懷服務，包括：成立關懷服務站；免費將100臺全新手機及4G易付卡送至災區供民眾使用；針對受災戶提供帳單緩催繳、月租費減免服務；啟動簡碼小額捐款活動，邀請消費者以手機直撥591933，幫助災後重建；friDay購物並號召員工、攜手廠商捐贈物資至災區；德誼數位亦提供iPhone手機維修費5折優惠；希望為花蓮災區盡一份心力。

HAPPY GO也於7日啟動「花蓮地震」愛心捐點專案，並率先捐出30萬點，希望號召更多卡友協助災民。愛買花蓮店則於2月8日恢復營業後，立即以平安祈福紅包200元滿額抵用金和大小家電、3C用品88折回饋鄉親。



HAPPY GO 捐點網址

19 香格里拉臺南遠東飯店登高公益賽 邀您為關懷兒童而跑

由遠東集團與香格里拉臺南遠東飯店主辦之第四屆「登高府城·為愛出發」公益賽事將於4月15日登場，報名所得及企業贊助扣除活動支出後，將全數捐贈予臺南家扶中心。之前連續三屆已累計捐贈逾新臺幣120萬元，邀請各路好手再次共襄盛舉。即日起至3月5日開放線上報名，詳情請洽(06) 702 8835或至活動官網查詢。（香格里拉臺南遠東飯店／王傳慈）



府城登高

20 遠百寶慶店歲末愛心送暖

農曆春節的腳步接近，為了讓弱勢族群感受年節溫暖，遠百寶慶店 1 月 25 日由副店長陳錫卿襄理代表，率領公司同仁前往各公益團體，捐贈天絲鋪棉兩用被組等物資，各公益團體代表及志工們開心接受來自遠百寶慶店的愛心與關懷，也回贈感謝狀致意。
(遠東百貨寶慶店／李秀鈺)



21 臺中大遠百與聯合勸募共同舉辦公益募款

臺中大遠百與聯合勸募於 1 月 20 日共同舉辦公益募款活動，提供活動限定小物，號召民眾捐出愛心，此外，於臺中大遠百消費滿額亦能兌換公益明信片，獲得民眾熱烈迴響。
(臺中大遠百／洪得瀚)

22 臺南大遠百舉行「公益聖誕點燈」作文繪畫徵選比賽頒獎

臺南大遠百於 2017 年 12 月 10 日舉辦「遠百愛的串連・遠百愛分享公益聖誕點燈」活動，邀請臺南市兒童福利中心 150 位孩童參加，並進行作文繪畫徵選比賽，讓學童把參與活動的心得寫成作文、畫成圖畫，1 月 29 日由臺南大遠百店長許俊明經理親自頒發獎勵金鼓勵獲獎同學。
(臺南大遠百／陳佩青)

23 高雄大遠百舉辦多場活動關懷毛小孩

高雄大遠百愛護動物，1 月 27 日攜手高雄市動物保護處、流浪動物保育協會、惠光導盲犬學校、飛盤狗協會及獸醫公會，共同舉辦遠百愛的串連「浪愛有家毛小孩公益認養會」；2 月 3 日再邀請臺灣盲人重建院帶領民眾認識導盲犬，並體驗視障朋友的不便，兩場活動皆由 happycash 有錢卡吉祥物「有錢狗」擔任特別來賓，炒熱現場氣氛。此外，高雄大遠百也推出獨家「happycash 有錢卡」辦卡禮——核卡贈送 50 元全館抵用券，3 月 31 日前，單月於遠東集團旗下跨通路百貨累計消費滿 500 元，可享 HAPPY GO 點數 5 倍送；消費滿 3000 元，再享點數 8 倍送。
(高雄大遠百／陳昱蓁)

24 亞東技術學院舉辦寒假服務營隊授旗典禮 傳愛到偏鄉

亞東技術學院今年共有 9 團寒期營隊及 2 團國際志工將前往貢寮國小、深澳國小、宜蘭憲明國小、大洲國小、育英國小、鶯歌二橋國小、隆聖國民小學、三峽民義國小、臺中糠榔國小、



柬埔寨及泰北傳愛，1 月 18 日舉行授旗儀式，由陳金盈學務長和電子工程系董慧香老師共同勉勵同學。
(亞東技術學院／李玉燕)

好康報報

25 遠東集團同仁申辦遠東快樂信用卡 首刷禮再加碼

串聯遠東生活圈的「遠東快樂信用卡」，貼心回饋自家人，即日起至6月30日，遠東集團同仁申辦遠東快樂信用卡，新戶首刷除了可享關係企業首刷好禮自由選之外，更加碼300元刷卡金；舊戶首刷滿額也可享300元刷卡金，現在辦卡最划算！（遠東商銀／劉尹婷）

26 亞東線上e開戶 讓您e點就開

亞東證券線上開戶e化再升級，於亞東證券網站，即可進行線上e開戶，免除臨櫃等候與填寫資料的時間，讓有意從事投資交易的民眾皆可輕鬆線上辦理，開啟理財的大門。（亞東證券／賴家怡）



亞東證券線上預約開戶

27 遠傳×台新雙強聯手 「遠傳friDay聯名卡」重磅上市



「遠傳friDay聯名卡」1月23日正式登場，整合遠傳旗下數位服務品牌friDay和台新旗下

數位銀行品牌Richart，強調從申請、發卡、綁定及使用都可在線上完成。歡慶遠傳首張聯名卡上市，除了新戶及新卡首刷好禮外，還有超殺3%遠傳電信費現金回饋、2%綁定Richart帳戶加碼現金回饋、1.5%國內外消費現金回饋，以及多項優惠方案，囊括年輕族群喜愛的生活休閒場域！（遠傳電信／何思緯）



優惠詳情

28 香格里拉臺北遠東飯店遠東Café 全新推出「寰宇美食主題之夜」

香格里拉臺北遠東飯店遠東Café自助餐廳推出寰宇美食主題之夜，3月底前，每週三為「德州燒烤之夜」，推出經典的德州黑啤酒燉牛尾、美國戰斧牛肋眼等美食；每週五與週六晚間則是「海鮮盛宴」主題，呈獻龍蝦、加拿大鮭魚、鱈魚等頂級食材。活動期間，主廚更將現場演繹令人大開眼界的「鮮魚廚藝秀」，訂位請洽：(02) 7711-2080。（香格里拉臺北遠東飯店／陳芃）



29 香格里拉臺南遠東飯店 推出2018婚宴專案

香格里拉臺南遠東飯店極致品味空間與頂級婚宴團隊深植人心，2018年度推出每桌16,999元～23,999元四款婚宴包套專案及客製化菜單，凡婚宴訂席達指定額度，更贈送海內外香格里拉酒店免費蜜月住宿和多項超值贈禮，歡迎準新人們前往體驗。洽詢電話：(06)702-8888。（香格里拉臺南遠東飯店／王傳慈）

30 「50樓Café」與愛買攜手 「吃吃的愛臺灣」

有鑑於消費者對健康飲食的重視，位於新北最高百揚大樓頂樓的「50樓Café」，攜手關係企業「愛買」，以「吃吃的愛臺灣」為主題，網羅在地食材，配合節令推出主題餐飲，現正值草莓季，3月8日前，推出海鮮蛤蠣草莓巧達濃湯、碳烤豬肋排佐草莓BBQ醬、墨西哥辣椒雞肉乳酪餅佐草莓莎莎……等創意料理，歡迎把握機會嘗鮮！訂位專線 [02]7705-9723。（Mega 50 餐飲及宴會／閻惠瑗）



31 新北最高景觀餐廳「Asia 49 亞洲料理及酒廊」推出「魔力之夜」

為強化顧客滿意度，位於新北第一高樓 49 樓的「Asia 49 亞洲料理及酒廊」，在 3 月底前，每週三、四晚間 7:30 至 9:30，推出全新「魔力之夜」，週三是魔術之夜；週四則為金曲之夜，增添賓客的用餐享受。欣賞表演，無須額外收費，歡迎消費者多加利用，訂位專線 [02]7705-9717。（Mega 50 餐飲及宴會／馮正筠）

32 香格里拉酒店集團推出 全新手機應用程式

香格里拉酒店集團根據顧客意見調查結果，推出全新加強版手機應用程式，方便顧客輕鬆預訂客房、手機辦理入住／退房手續、管理貴賓金環會賬戶和兌換繽紛獎勵。4 月 30 日前，下載並登入，即享 100 分貴賓金環會獎勵積分；透過香格里拉手機應用程式預訂客房並辦理入住或退房手續，可享三倍貴賓金環會獎勵積分，快來展開您的香格里拉之旅。（香格里拉臺南遠東飯店／王傳慈）



香格里拉酒店
APP

績優榮譽榜

33 元智化材團隊將稻稈變現金

元智大學化材系吳和生教授及其團隊，進行「稻稈生質精煉之木質素高值化應用與化學品產製」研究，利用稻稈生產酒精，讓農業廢棄物轉化成有價化合物，降低對石油的依賴，獲得科技部專案三年計畫補助。（元智大學／饒浩文）



34 元智研發企業雲端疲勞監控系統 獲搶鮮大賽優選

元智大學大數據與數位匯流創新中心潘人豪老師，帶領元智大學資工系學生呂昕恩、楊若函、翁甫廉與佛光大學學生江宇翎等人，研發「Watchmen 企業雲端疲勞監控系統」，可即時分析駕駛員精神狀況，降低疲勞駕駛發生率，獲經濟部主辦之「2017 搶鮮大賽」優選肯定。（元智大學／饒浩文）

35 產學合作計畫成果發表暨績效考評會 元智大學化工領域表現優異

科技部工程司舉辦「產學合作計畫成果發表暨績效考評會」，鼓勵學術界從事先導性與實用性技術及知識應用研究，元智大學在民生化工領域表現優異，於先導開發型計畫競爭中，工學院李碩仁院長以「印刷電路板鍍金製程之效率提升與金回收技術之研發」為主題，榮獲海報展示優良獎；化材系林錕松教授以「利用新穎酵素及固體觸媒酯化／轉酯化廢食用油製成生質柴油技術研發與柴油車輛尾氣 PAHs 污染物鑑定」為主題，榮獲簡報優良獎；在應用型計畫群雄中，化材系姚少凌教授以「建立人類臍帶血造血幹細胞之無血清／無血漿冷凍保存技術」為主題，榮獲簡報優良獎，成果豐碩。（元智大學／饒浩文）

36 「Asia 49 亞洲料理及酒廊」 名列TripAdvisor新北餐廳之冠

新北美食地標——Mega 50 餐飲及宴會旗下「Asia 49 亞洲料理及酒廊」，以南洋佳餚、創意調酒和空中花園備受稱道，更因消費者好評不斷，在國際權威 TripAdvisor 貓途鷹評論網站中，躍升為新北市 4,037 間餐廳中的第一名！欲體驗高品質的餐飲享受，請電 Asia 49 專線 (02)7705-9717。（Mega 50 餐飲及宴會／閻惠瑗）



37 亞東技術學院創新育成及技轉中心 榮獲美國育成協會認證

成立於 1985 年的美國育成協會 InBIA（The International Business Innovation Association），為全球最大之育成協會，會員人數超過 2,200 多位，遍佈全球 62 個國家。亞東技術學院創新育成及技轉中心具備培育國際企業實力，1 月 19 日榮獲美國育成協會「育成軟著陸」（Soft Landings）認證，為臺灣第 9 家通過認證之機構，也是目前國內技專校院唯一入列 International Designees 的育成中心。（亞東技術學院／李玉燕）

人事異動

38 遠東新世紀高階主管人事異動



姓名：溫文平
原任：化纖總部纖維部短纖群棉二廠廠長
新任：化纖總部纖維部短纖群資深經理
學歷：國立中央大學機械工程系學士



姓名：林鴻章
原任：化纖總部固聚部維護工程中心維護一處副經理
新任：化纖總部固聚部維護工程中心維護一處權任經理
學歷：聯合工專電機工程系二專

GO SURVEY 量販消費趨勢報告

鼎鼎聯合行銷／翁鈴雅

每逢年節或重要節日，為搶攻送禮商機，各大量販品牌無不積極展開商品、禮盒的銷售大戰，尤其過年期間，不僅每年平均業績成長10%~15%，更佔全年營收逾15%，是量販業一年當中最重要檔期。但是，對於行銷企劃人員來說，如果無法掌握消費者需求、了解產業趨勢，即無法規劃出成功的促銷方案。本期「經營管理新知」將由HAPPY GO旗下GO SURVEY市場研究團隊，為大家剖析最新消費趨勢及量販產業觀察。

人口型態與消費行為改變商場形式

GO SURVEY 市場研究顧問近期針對近5,000位25歲~64歲的消費者進行調查，發現目前量販市場整體客群以女性為主，平均較男性多10%~30%，客層則以計劃性購物的家庭為主、每筆客單價較高。至於超市也以女性客群的比重較高，超過男性約40%，且單身客群較量販店多

約5%，顯示超市以單身女性或臨時性購物的客層為主，每筆客單價較低。

此外，近年臺灣主流的小家庭、單身化的人口型態及其消費習慣，也影響了傳統量販商場的形式，許多量販品牌開始朝巨型店、微型店兩極化發展，且微型店與大型化超市的界線越發模糊，成為臺灣量

販市場的獨特現象。



值得注意的是，不論量販或超市，若舉辦會員活動，往往能成功帶動來客頻次或提高客單價，因此通路常運用品牌集點活動，或是與點數平臺合作，例如：為迎接狗年，愛買特別針對HAPPY GO卡友推出過年檔期「百元

鴻運刮刮卡」活動，讓卡友在年節期間試手氣，增加消費的趣味性；同時還推出「線上購物現金券贈送」等驚喜回饋活動，讓 HAPPY GO 卡友獨享專屬好康，藉由 HAPPY GO 點數能在多家通路多元運用的特性，增加卡友對活動的參與度，使卡友平均客單價較非卡友高出近 2 倍，顯示維繫會員經營的重要性。

會員經營與溝通管道成為銷售關鍵

根據統計，2016 年臺灣量販整體營業額逼近 2 千億，而量販、超市之間的競爭也日趨白熱化，會員的經營與分群溝通乃成為各大業者差異化經營的重點，包括：家樂福、大潤發、好市多，以及全聯等品牌，皆發展獨立的會員集點機制，僅愛買量販店以 HAPPY GO 紅利點數平臺累積會員點數。

HAPPY GO 行銷暨業務部副總經理李明城表示：「透過 HAPPY GO 團隊數據分析，可幫助愛買更了解消費者的樣貌及需求，並用適切的方式與其溝通；而點數除了消費折抵外，更可以愛心捐點、兌換商品等多元應用，讓點數擁有更多價值！」

若進一步分析消費者接收量販商品和活動訊息的媒體管道不難發現，目前廣告方式仍以傳統 DM 為大宗，至於其他如：電視、報紙、戶外媒體……等傳統廣告，皆已被 LINE、E-mail 或是官方網站等數位媒介超越，其中，消費者在數位工具的主要接收管道又以愛買、好市多最高。

愛買近年大量透過數位媒介與會員溝通，也利用數位媒體積極為線上購物平臺導入來客數，尤其線上購物平臺已成為各

家量販業者經營的新重點，目前愛買的顧客中，即有高達 8 成使用過線上購物，可見數位媒體的經營的確能衝高線上購物的來客率及黏著度，為營運績效帶來直接性的影響。因此各品牌需更重視會員溝通管道的選擇，才能成功與會員對話，持續深化會員經營及符合會員需求。



安全成效要展現 持之以恆是關鍵

江西亞利運輸／尹葉茂

日前，江西亞利運輸公司同時榮獲瑞昌市道路交通安全管理工作領導小組、瑞昌市公路運輸管理頒發瑞昌市「2017年度道路交通安全工作先進單位」以及「2017年度道路運輸安全生產先進企業」獎牌。這是江西亞利連續第四次獲得「先進單位」獎牌，也是首度榮獲「先進企業」獎牌，更是公司重視安全、緊抓安全營運成效的展現。

作為道路交通運輸企業，安全行駛第一重要。「沒有安全，就沒有服務；沒有安全，就沒有效益」，這是多年來，江西亞利結合自身經歷和社會各類車輛事故案例的經驗體會。為此，江西亞利始終將行車安全放在首位，並持續落實、完善以下各項管理舉措：

1、定期召開全體駕駛員安全會議：由公司管理層或邀請交警部門宣講道路交通安全法規與安全行車知識，並分析公司（或社會上）發生的交通事故案例，從中汲取教訓。同時，請車輛維修技術人員分享維護保養知識，或從下載「交通安全法規」及「車輛維護保養」試題，組織駕駛員考試，並對結果進行測評。

2、完善並落實各項規章制度：通過獎懲規定，引導駕駛員提高行車安全，例如：設立特別獎金，每位駕駛員累計之安全行車里程數越高，獎勵金越高；並於年終評選優秀駕駛員，將零事故列為首要評選條件；至於發生交通事故的駕駛員，則依事

故責任及損失金額，給予行政處分與適當的經濟處罰。

3、引進、配置各項車輛安全設施：除了備齊、更新車輛之安全設備（如：車輛滅火器、三角警示牌、應急燈等），另安裝GPS車輛動態管理系統及行車記錄儀，提高安全監控。

4、強化對駕駛員的日常教育：成立安全作業稽查小組，不定期上路抽查，對各類違規行為（如：行車中撥打手機、車輛超速、亂鳴喇叭等），及時糾正，必要時予以處罰；遇天氣、路況不佳或其他異常狀況時，則由主管和調度人員現場指導、叮囑安全操作。

通過以上舉措，提高了駕駛員的安全意識，也減少了交通事故，既為關係企業提供更好的服務，也增加了公司的營運效益，更獲得瑞昌市道路運輸管理部門及領導小組的肯定。未來江西亞利將繼續緊抓安全營運工作，幫助企業發展更上層樓。

「遠東人開講」：遠離3C成癮症

編輯室輯

各式各樣的3C產品為生活帶來便利之餘，卻也造成人際關係疏離、肌肉痠痛，甚至是視力傷害，究竟該如何「善用它，而不受制於它」？讓我們來聽聽海內外的遠東人怎麼說？

【一】

我曾經是嚴重的3C成癮症患者，尤其喜歡在各種等待的空檔，像是：坐電梯、等朋友、排隊時，查看臉書訊息，不僅愛看朋友的動態，還會看哪些朋友在我的貼文按讚，時刻和手機不分離！

直到有天閱讀到一篇文章，我才被當頭棒喝！文章中提到，朋友臉書的動態消息其實不能反映實際人生，只能說是他理想中的人生。而且根據研究發現，長期看朋友吃喝玩樂的動態消息，只會讓自己更不快樂。

這篇文章讓我省思，自己是不是太沉迷於手機，尤其臉書根本綁架了我的生活。於是，趁著近視度數還沒迅速加深，我做了三件事：

1. 立刻將臉書的應用程式移往手機第二頁，讓自己得費點力氣和時間才能點開閱讀。

2. 在「設定」選項中，取消「通知」的功能，因為沒有什麼朋友的動態需要我馬上知道。

3. 以身作則，和家人吃飯或聊天，絕

對不拿手機。

果然，做到這三項之後，我終於不再被手機綁架，歡迎您也來試試看！（遠傳電信／宋子喬）

【二】

隨著3C產品的功能性越來越強，我對它們的依賴也日漸加深，上班時間盯著電腦螢幕辦公；下班後抱著iPad看電子書／查食譜；晚上睡前則換手機登場，檢視社群網路上今天有哪些新鮮事；不僅大人如此，連五歲大的女兒也是3C產品的追隨者，只要iPad在眼前，就能乖乖坐上一、兩個小時。有天晚上，家中電話鈴聲大作，我從iPad裡抬起頭，才忽然發現一家三口都抱著自己的螢幕，玩得不亦樂乎，這才意識到，原來平時家中竟然如此安靜，大家都埋首在各自的世界裡，全無交集。

為了改變這樣的生活形態，我和先生約定，每天晚飯後，帶孩子出去散散步、分享一天的見聞；回到家，也要留下一小時，共同欣賞一部影片或是協力做做家事，增加彼此的交集；只有一小時是各自的3C

或看書時間。希望透過這樣的安排，能讓時間獲得更妥善的利用，家人間的凝聚力更好。（遠東 SOGO 百貨／阿欣）

【三】

資訊發達的時代，人們越來越離不開 3C 用品，然而，沉浸其中的同時，很多人也開始出現視力下降、頸椎病、和家人缺乏溝通等問題。

有空不妨放下手機，和家人來一趟小旅行，不僅能放鬆心情、開拓視野，還可以多陪陪家人；閒暇時，試著拿起一本書，沉浸在文字的悲歡喜樂中，或是培養瑜伽、跳舞、跑步、美食、植栽、養寵物等其他愛好，讓自己遠離 3C。

最重要的是，一定要有自制力，使用一個小時的 3C 產品之後，休息 10～15 分鐘，看看遠方，放鬆眼睛周圍的肌肉。



平時則按摩一些穴道，舒緩眼睛痠澀與手指使用過度造成的肌腱發炎，別忘了！面對 3C，要控制它而不是被它控制。（遠紡工業上海／滕春艷）

【四】

前陣子因為沈迷於手遊，經常「機不離手」，一有閒暇就打開手機裡的遊戲 APP，加上 Line、FB 裡，每天都有讀不完的訊息和動態，若再加計白天的工作時間，每天盯著螢幕的時間竟然直逼 12 小時！

原本仗著年輕不以為意，直到最近突然感到視力模糊、眼前出現黑點，到眼科檢查，才發現飛蚊症已悄悄找上門。這一驚可不得了，為了保護眼睛，除了按照醫師指示乖乖用藥，也大幅限縮與手機相處的時間，規定自己下班後，每小時不能划手機超過十分鐘，甚至立馬刪除遊戲 APP，以免自己意志不堅，又投入遊戲的懷抱。

嚴格執行之後，突然發現可運用的時間變多了，每天能多出一小時運動健身、多出一小時和家人泡茶聊天，最近還找到一些有聲書的 APP，可以用「聽」的方式讀小說和學習外語，生活不但沒有因為遠離手機而枯燥，反而更加充實有趣。

您也是 3C 重度上癮者嗎？不妨試著為自己和 3C 玩具擬一份「新生活公約」，或是多利用一些不需要眼力的 APP，讓它成為生活中真正的巧幫手！（遠東商銀／小慧）

2018新制上路 勞保年金請領年齡提高

遠東新世紀／郭智涵

自今年元旦起，勞保老年年金法定請領資格自60歲延至61歲，這是民國98年勞保年金上路後，首次調高法定請領年齡。換言之，民國47年次（滿60歲）出生的勞工將直接受到影響，晚一年才能領到老年年金。

大應人口老化及少子化對退休制度的衝擊，提高請領退休金年齡已是國際趨勢。勞保年金於民國98年上路前，《勞工保險條例》即完成修法，明訂老年年金法定請領資格為60歲，且當制度施行至第十年時，請領年齡將調高一歲，也就是說，今年開始，滿61歲才能請領老年年金，之後每兩年再調高一歲，最多上調至65歲，等同以漸進的方式，將請領年金的年齡延至65歲。

不過，若需要提早請領年金，勞保也有「減額年金」的設計，每提早一年，須減領4%年金，且最多只能提早5年，即少領兩成年金（詳附表1）。而隨著法定請領年齡延後，可提前請領的年齡也會跟著連動（附表2）。

需要特別注意的是，勞工不論選擇減額或展延年金給付，一旦核付，就不能變更，意即若提早5年請領，則終其一生都必須領打了八折的年金。不過勞保局也會視當年物價指數，相對調整年金金額，若請領年度開始之消費者物價指數（CPI）累計成長率達5%時，則會依該成長率調高給付金額。建議勞工朋友多加利用勞保局在各地辦事處提供的「臨櫃試算」，或以自然人憑證進行「網路試算」二大查詢管道，仔細精算後再做最佳選擇。（參考資料：勞工保險局網站、聯合新聞網）

附表1：勞保老年年金減（增）給比例表

提前(延後)年數	1	2	3	4	5
減(增)給比例	4%	8%	12%	16%	20%

註：如提前（延後）期間未滿1年，減（增）給比例依實際月數按比例計算。

附表2：勞保老年年金法定請領年齡與出生年次對照表

出生年次(民國)	46年(含)以前	47年	48年	49年	50年	51年(含)以後
調整請領年齡年度(民國)	106年	108年	110年	112年	114年	116年
法定請領年齡	60歲	61歲	62歲	63歲	64歲	65歲
請領減給年齡	55～59歲	56～60歲	57～61歲	58～62歲	59～63歲	60～64歲

註：法定請領年齡自施行日起，第10年提高1歲，其後每2年提高1歲，調高至65歲為上限。

2018年第二季全球股市景氣展望

遠智證券／劉益銘

2017年世界經濟呈現復甦態勢，主要因素為：廠商庫存回補、企業資本支出恢復、主要各大央行資金政策仍寬鬆，以及美元出人意外的弱勢。在此樂觀的情形下，相信不少投資人已蓄勢待發，準備一展身手。本期「財經網」特別解析今年第二季全球股市景氣，提供投資參考。

目 前全球經濟出現以下四種現象：

1. 國際貿易回升，已開發市場的投資與需求拉動新興市場的原物料供給，因此兩個市場同步復甦。

2. 油價區間向上，通膨將升溫。

3. 已開發國家製造業 PMI 動能仍佳。

4. 全球供給面去產能，企業利潤修復。

根據以上四大現象可預期，2018 年全球依然籠罩於美國的經濟光環下，且基於高成長、低通膨的理想環境，包括歐洲與日本等主要經濟體，均可望繼續穩健擴張。

美國經濟持穩 歐元區續復甦

展望 2018 年第二季，在經濟成長看好、美國稅改通過與企業基本面強勁等利多加持下，市場分析師多看好美、歐延續牛市。整體而言，今年市場維持偏多頭的趨勢，但仍需留意美國公債殖利率上漲，美聯儲（Fed）推動貨幣政策溫和正常化。理論上「無風險」資產的價格可能仍會過高，或許將引發市場波動性短暫飆升，日

後經濟收縮時，央行方有政策彈藥可用。

Fed 升息之際，美國銀行類股或許值得投資；但升息的影響，將令公用事業與不動產類股承受壓力。除 2017 年初美國通膨達到 2% 目標之外，通膨和核心通膨的表現異常疲弱，這是連 Fed 官員都無法理解的低通膨。然而，通膨疲弱的真正原因被認為是科技、全球化帶來的便宜人力和生產力。倘若員工薪資成長數據可以隨全球經濟成長保持強健，加上企業獲利表現不錯，可拉抬通膨至目標區，使美國經濟更熱絡，則傳統的美國消費類股也將重拾榮景。

川普總統在 2017 年末通過稅改法案，承受重稅的電信業者、金融和健康護理業者可能受惠，而更多財政刺激措施將導致央行進一步升息，讓市場出現短期的正面反應，惟政治的不確定性干擾（如預算停擺導致公共部門關門、通俄門事件等）仍不能完全排除。

至於歐洲央行（ECB）在 2017 年 12 月如市場預期，利率維持不變，除了全面

歐元區國家 P/E 比、EPS 年增率與 GDP 預估值

歐元區	預估本益比（倍）	2018 年企業獲利預估(%)	2018 年經濟成長(%)
整體歐元區	14.4	9.5	2.1
核心	14.3	9.3	2.1
法國	14.9	7.9	1.9
德國	13.8	10.7	2.2
邊陲	12.9	11.4	2.0
義大利	13.0	13.8	1.5
西班牙	12.7	9.0	2.5

（資料來源：IBES，JP Morgan，至 2017/12）

上調歐元區之後三年 GDP 成長率預估值，更首次提出 2020 年 GDP 成長率預估值。ECB 維持寬鬆貨幣，為歐洲景氣提供支撐，有利基本面持續向上，並帶動歐股表現。展望 2018 年，歐元區企業的 EPS 年增率可望維持 9.5% 的增長，輔以製造業 PMI 再創近年新高，具備調升潛力，投資人可關注金融、資訊科技及必需消費品等與景氣高度連動的景氣循環股，參與歐元區景氣復甦動能。

相較於其他區域股市，歐股更有估值調升空間。2016 年至今，全球股市本益比一路攀升，各區域股市本益比均有顯著增幅，新興市場和美國股市本益比增幅均近 10%，相較之下，歐股本益比變動極少，意味著歐股漲幅主要由企業獲利成長所帶動。目前歐股本益比 14.4 倍，仍遠低於美國，相對具投資價值。

日股蓄勢再攻 新興亞洲持續成長

日股走勢主要與日圓走勢有關，國際美元近期（一月份）走弱，加上先前傳出

日本央行（BOJ）「隱形式退場」（stealth）操作，帶動日圓勁揚，待消息散去日圓才又回弱。目前市場普遍預期黑田東彥有望續任日銀總裁，延續寬鬆貨幣政策，從美國總統川普商業背景判斷，黑田東彥應不會讓美元有太多上漲空間，在美元指數不致過強的情況下，加上企業獲利向好且全球景氣同步復甦，預期 2018 上半年日經 225 指數有望再上層樓。

此外，日本企業將自 3 月份起，陸續公佈年報，可望帶動另一波日股漲勢，盤面關注焦點將是業績表現好的族群；而受惠於老年人口需求上升與相關汽車大廠技術提升，自動駕駛、機器人相關概念股將是值得留意的主流族群。

全球經濟復甦、新興經濟體進行結構性改革及貨幣與財政刺激措施，支撐新興市場 2017 年的經濟表現，企業呈現強勁的獲利，預期擴張力道將延續至 2018 年。IMF 預估，2018 年亞太地區以印度、中國和菲律賓的擴張步伐最為強勁。大陸 2018 年的經濟成長率將為 6.5%，印度全年經濟成長

率則上看 7.4%，至於印尼、馬來西亞、菲律賓、泰國和越南等東協五國（ASEAN），IMF 預估 2017 年的經濟成長率將由 2016 年的 4.9% 加速至 5.2%，2018 年亦維持在 5.2% 水準。全球企業擴大資本支出正處於翻轉向上趨勢，特別是科技與無形資產等新型態資本支出模式，將使以科技產品為出口導向的亞洲國家受惠。

世界銀行公佈報告指出，拉丁美洲加速成長，在 2015 年經濟負成長 1.5% 之後，預期 2018 年成長率可達到 2%，2019 年至 2020 年為 2.6% 以上。世銀對 2018 年拉丁美洲經濟成長的預估數據和 6 個月前相差不大，私人消費仍是經濟活動的主要支柱；若是投資加速，經濟成長將會更大。其中，阿根廷和巴西一樣，從經濟衰退中復甦，但受益於基礎設施投資，預計今、明兩年將分別成長 3%。

歷經先前幾年 Fed 縮減 QE，導致資金外流和原油價格大跌等危機衝擊，俄羅斯等東歐國家經濟也恢復成長而有正貢獻，但多數目前成長率其實都還不及潛在成長率，仍有持續復甦空間及改革題材紅利可期。

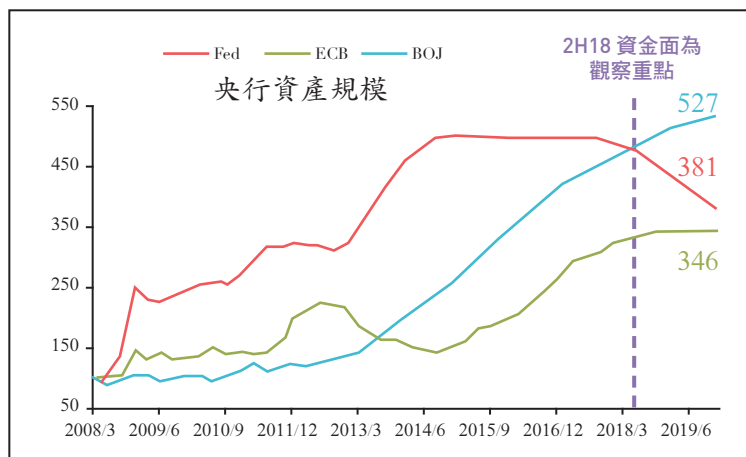
結論

2018 年上半年，歐美等主要國家央行貨幣政策已開始或正準備由寬鬆走向緊縮，但在全球經濟復甦下，通膨遲未明

顯升溫至各國央行設定的通膨率目標，外界普遍預期 2018 年各國央行的貨幣政策仍然謹慎。美國在 2017 年底升息後，預料 2018 年全年會再升息 3 次，基準利率將來到 2% ~ 2.25%。歐洲央行 2018 年初，購債規模將砍半至每月 300 億歐元，甚至年底可能就會完全退場（ECB 端視經濟狀況），但最快 2019 年才會升息。至於通膨力道最疲軟的日本，短期內超寬鬆貨幣政策立場難以改變。2018 年下半年可能是長期資金供需的轉折點，需留意資金量能減少與利率風險。

在經濟成長持續看好、美國稅改、基礎建設更新重建議題與企業基本面強勁等利多加持下，看好美歐牛市延續，新興市場前景也看俏，但仍須留意全球貨幣緊縮（目前 ECB+BOJ 放錢寬鬆多於美聯儲 Fed 收錢緊縮）、通膨竄高與資產泡沫，股市在下半年恐有修正風險。

主要三大央行的資產規模變化（單位：十億美元）



（資料來源：Fed、ECB、BOJ 資產負債表）

好書推薦： 大前研一「從0到1」的發想術

編輯室輯

作者 | 大前研一

出版社 | 時報出版

出版日期 | 2017年12月12日



蘋果的史提夫·賈伯斯(Steve Jobs)、微軟的比爾·蓋茲(Bill Gates)、亞馬遜的傑夫·貝佐斯(Jeff Bezos)，這些科技巨頭的成功都有個共通點——他們皆是從個人出發，以創新的力量改變了世界，而這也意味著我們正處在一個單憑個人之力就能改變世界的時代。

只要能從零開始，創造出一個簡單明瞭的事業概念與服務內容，就能為商業世界帶來革新，這正是大前研一先生所謂的「從0創造1」，甚至可能進一步「從1到100」、再從「100到10000」。因此，每個人都有機會在這個時代中贏得屬於自己的勝利，關鍵就在於無中生有的創造力。

本書集結了趨勢專家——大前研一在日本商業突破(BBT)大學研究所必修課程「創新」講座精華，濃縮其超過35年的經驗，提出11種思考方式，不僅引導讀者解決問題、尋找機會，更是訓練創新力的實用工具，例如：快轉的概念(Fast-Forward)

即在培養敏銳的感受力，隨時將眼光放在潮流上，發現別人尚未發現的前兆，從中獲取靈感；又或是有效利用閒置事物的概念(Idle Economy)，Uber、Airbnb正是從這個概念發展而來，進而開啟共享經濟、群眾外包的時代。

不過，學習創新思考並非只是天馬行空，作者特別提醒大家，除了創意，還要務實地收集數據資料，分析類似案例，並掌握現狀之後，累積事實、建構理論；同時更進一步依據這套理論發揮自己的想像力，激盪出更多創意火花。如此透過一次又一次反覆訓練，才能內化為自身的能力，自然而然想出解決問題的方法。

在瞬息萬變的大環境裡，許多不經意的念頭都有可能是成功的關鍵，所以無論你是職員或領導者，都不該妄自菲薄，從現在起，持續透過思考，養成「從0到1」的創造力，也許下一個賈伯斯就是你！



好書推薦： 機器，平台，群眾 如何駕馭我們的數位未來

編輯室輯

作者 | 安德魯·麥克費 (Andrew McAfee)、艾瑞克·布林優夫森 (Erik Brynjolfsson)

出版社 | 天下文化

出版日期 | 2017年12月27日

隨著科技高速發展，愈來愈多人感受到產業、市場和生活上的巨大轉變，其中，人工智慧圍棋程式 AlphaGo 打敗世界棋王即是一例；Uber、Airbnb 的成功，也顛覆一般人對於產品的想像。

這個世界究竟發生了什麼事？身為 MIT 史隆管理學院教授，同時也是數位科技領域頂尖思想家的安德魯·麥克費和艾瑞克·布林優夫森，點出由於近年來的科技變化，每個人都必須正視的數位三重革命——機器、平臺、群眾，並提醒大家重新思考人腦與機器之間、產品與平臺之間、核心與群眾之間的再平衡。

雖然機器、平臺、群眾掀起巨大革命，卻不代表人腦、產品及核心將被淘汰，書中一再強調，人類的能力、優異的貨品與

服務，以及堅實的組織能力，依舊是企業的成功要素。本書的重點在於了解何時、何地、如何及為何，機器、平臺和群眾能夠發揮良效，更重要的是，企業應截長補短，產生最大的效益。

舉例來說，人腦聰明、直覺性強，但有各種偏誤與缺失，作者認為，最好的辦法是建立人機新夥伴關係，在合適情境中，由機器做決策，再讓人類智慧參與其中；而在「產品與平臺」部分，作者則揭露部份開創性公司如何結合產品與平臺，改變供應產品的過程與方法；至於「核心與群眾」的章節裡，說明了群眾的快速崛起，改變了組織的面貌與運作方式，因此，聰明的組織應懂得善用群眾的力量。

本書充滿實際的案例，但並非只講述成功企業的案例，也引據經濟學等學科理論，解釋這些創新與破壞背後的基本原理，最後更提出問題，幫助讀者思考應用的方式。因為「機器、平臺、群眾」可以帶來非常不同的影響，一切取決於我們如何運用。

四季飲品——春季篇 趣味玩色 蝶豆花系列 DIY

豫章工商／張雯茹

去年火紅一整年的藍色系飲品，在臺灣手搖界吹起一股旋風，然而搶眼的色澤，卻讓不少消費者擔心是人工色素，至於果糖與其他添加物更是和「傷身」畫上等號。本期「美食網」將運用天然食材，帶領讀者從沖泡、製糖漿、調製，一步步DIY，見證花茶中的花青素如何產生結構改變，藍粉紫紅如何隨意操控。不僅食品安全有保障，手中飲品更能呼應浪漫的春季時節！



擁有奇幻漸層的紫紅色及藍白色星空、極光系列的絢麗飲品，其實都是來自於「蝶豆」的花朵。「蝶豆」屬豆科植物，在泰國和馬來西亞等地，常用於增添食物的色彩，印度更將其歸類為傳統草藥。蝶豆花內含豐富的水溶性花青素，絕非人工色素，除了有助入眠，亦有保護眼睛的功用，更富含維生素A、C和E等營養成分，可促進皮膚健康、膠原蛋白形成，有助減少自由基的產生，是養顏美容的絕佳飲品。

基本素材

一、蝶豆花糖漿

容量：900cc（500cc 飲品加 30c.c. 糖漿，即可達到標準甜度）

材料：乾燥蝶豆花 6 克、熱水 390cc、白糖 520 克、檸檬皮 1 粒（不帶白膜）

做法：乾燥蝶豆花沖泡熱水，10 分鐘後過濾。取一厚底鍋，加入蝶豆花水、白糖、檸檬皮煮至溶解，續煮 2 分鐘即可過濾待涼，完成濃郁的蝶豆花糖漿。





二、白糖漿

容量：900cc

材料：白糖 600 克、水 360cc

做法：厚底鍋加入水及白糖煮至溶解後，續煮 3 分鐘即可過濾待涼。

三、紅茶湯底

做法：以 3000cc 熱水泡 60 克茶葉，浸泡 12 分鐘。

四、蝶豆花湯底

做法：以 2000cc 熱水泡 3 克蝶豆花，浸泡 12 分鐘。

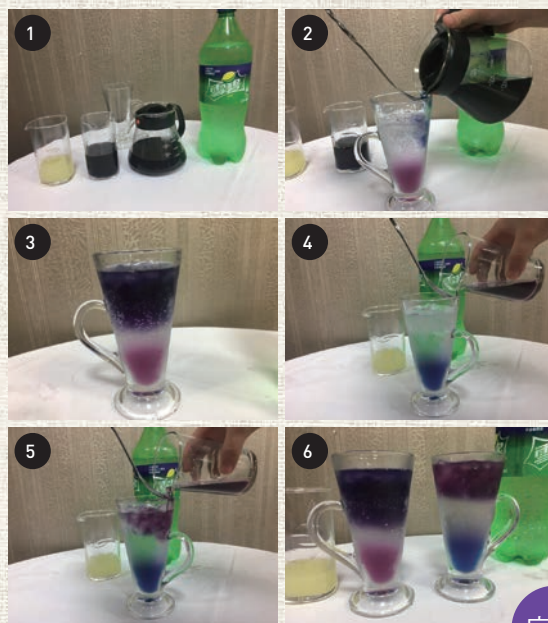
變化飲品

一、蝶豆花檸檬雪碧

材料：檸檬原汁 15cc、蝶豆花糖漿 30cc、蝶豆花水、85cc、雪碧 90cc

成品 1：杯內加入碎冰，倒入蝶豆花糖漿、檸檬原汁，用吧叉匙拌勻，即成桃紅色，再倒入雪碧，讓蝶豆花水浮在上層，即完成蝶豆花檸檬雪碧。

成品 2：杯內加入碎冰，倒入蝶豆花糖漿，用吧叉匙拌勻，即成藍色液體，接著倒入雪碧，將蝶豆花水、檸檬汁拌勻成紫色原液，讓紫色原液漂浮在雪碧上層，即完成兩款不同色彩搭配的蝶豆花檸檬雪碧飲品。



完成

二、蝶豆花牛奶

材料：蝶豆花糖漿 15cc、白糖漿、15cc、鮮奶 90cc、蝶豆花水 100cc

做法：杯內加入碎冰，倒入蝶豆花糖漿，並將白糖漿與鮮奶調成甜牛奶後，倒入杯內，再緩緩倒入蝶豆花水，使其浮在上層。



完成

三、蝶豆花奶茶

材料：紅茶湯底 60cc、白糖漿 15cc、鮮奶、60cc、蝶豆花水 85cc

成品 1：杯內加入碎冰，倒入紅茶湯底和白糖漿後，拌勻，再倒入鮮奶，最後緩緩倒入蝶豆花水，使其浮在上層，即完成蝶豆花奶茶。

成品 2：杯內加入碎冰，倒入蝶豆花糖漿拌勻，並將紅茶湯底、白糖漿拌勻，調成甜紅茶後，再倒入杯中，最後緩緩倒入鮮奶，使其浮在上層即可。

成品 3：杯內加入碎冰，倒入蝶豆花糖漿拌勻，再將白糖漿、鮮奶調成甜牛奶後倒入，最後緩緩加入紅茶湯底，使其浮在上層，即可完成第三款蝶豆花奶茶。



完成

四、蝶豆花檸檬多多

材料：檸檬原汁 15cc、蝶豆花糖漿 30cc、蝶豆花水 85cc、養樂多 90cc

成品 1：杯內加入碎冰，倒入蝶豆花糖漿拌勻，再倒入養樂多。將蝶豆花水、檸檬汁拌勻成紫色原液，使紫色原液浮在養樂多上層即可。

成品 2：杯內加入碎冰，倒入蝶豆花糖漿、檸檬汁拌勻，加入養樂多後，再倒入蝶豆花水，使其浮在養樂多上層，即完成第二款蝶豆花檸檬多多。



完成

※ 小提醒：

1. 蝶豆花內含的花青素比一般植物多 10 倍，因花青素有抑制血小板凝集成分，開刀、行經女性、懷孕或服用通血路藥者，切忌飲用。
2. 自製糖漿常溫可放 10 天，冷藏 20 天。

麵食控站出來 中外麵食大車拚

遠東百貨／鄭嘉蕙

包子饅頭、麵條水餃、麵包蛋糕、Pizza派餅……你愛哪一味？對麵食控來說，吃麵、吃飯感受大不同！尤其麵粉變化無窮，古今、中外各有巧妙，光是中式麵條、水餃、鍋貼、餛飩、煎餅……等，就有變化不完的巧思，本期「美食網」特別揭露麵食控收藏名單，來個中西大對決，歡迎老饕們前往全臺遠東百貨大快朵頤一番！

□ 嘗麵食之前，應該對麵食製品有基本認識，才能更了解自己吃下肚的食物是否安全有保障。

▪ **筋性分類：**麵粉依使用的筋性，可分為高筋（適合製作麵包、土司等）、中筋（適合製作饅頭、包子、麵條等）、低筋（適合製作蛋糕、餅乾等）麵粉，筋性愈高，製作時愈黏手，麵團也愈 Q。

▪ **密封包裝：**臺灣小麥產量少，多數依賴進口，因此選購時，應盡量購買有包裝且密封的麵粉，以降低異味並預防濕氣導致質變。此外，包裝上需標註生產廠商、連絡資訊、重量、營養成份、有效期限……等資訊，讓衛生安全更有保障。

▪ **拒絕添加：**麵粉儲存可以利用空氣中的氧氣氧化麵粉的植物色素，使麵粉保持自然的乳白色，因此應選擇無添加物（例如：漂白劑、抗氧化劑、香料）的麵粉產品，別讓過量的添加物增加身體負擔。

中式美味

「朱記」餡餅粥店北方麵食

捲餅幾乎是人人都吃過的平民小吃，經過鐵板現烙至金黃色澤的大餅，外酥內軟，起鍋後先抹上一層特調的甜麵醬，再鋪上滿滿牛腱，鹹香的醬汁讓捲餅濕潤不乾柴，最後捲上整根的青蔥段、小黃瓜，為捲餅增加鮮脆口感。

黃金鍋貼外皮 Q 彈，香煎後酥脆，豬肉餡鮮嫩飽滿又多汁，是麵食控的經典選擇！木須乾拌麵爽口有嚼勁，搭配份量充足的高麗菜、木須、肉絲，胃袋與味蕾雙重滿足。牛肉捲餅建議售價 130 元、黃金鍋貼建議售價 120 元、木須乾拌麵建議售價 110 元，



集團同仁獨享 9 折優惠，免收服務費。「朱記」餡餅粥店洽詢專線：寶慶 B1 樓 (02)2382-5809、板橋中山 12 樓 (02) 8953-8858、新竹大遠百 9 樓 (03)523-8120、Top City 臺中大遠百 12 樓 (04)2254-8257。

中式美味

「食金湯」綜合水餃

「五色水餃」是「食金湯」獨特研發的商品，水餃又稱為元寶、狀元宴，是喜慶、富貴的象徵。「食金湯」的五色水餃，分別為白（高麗菜）、綠（四季豆）、紅（麻辣）、黃（韭黃）、深黃（咖哩），每一種味道皆有其特色建議售價 78 元，**集團同仁獨家優惠價 59 元**。洽詢專線：高雄大遠百 11 樓「食金湯」專櫃，(07)536-3261。



東瀛風情

「北海道拉麵」辛豚骨拉麵

使用十幾種天然素材製成的特製辣醬，加上自製的濃厚豚骨湯頭，又燒肉入味，搭配滑順溏心蛋，口感實在一絕。建議售價 260 元，**集團同仁獨家優惠享 85 折**。洽詢專線：新竹大遠百 9 樓「北海道拉麵」餐廳，(03)523-4093。



東瀛風情

「大戶屋」蕎麥麵、烏龍麵

為了增加蕎麥的風味與口感，蕎麥麵用石臼磨得較粗，並特別加入蕎麥殼；至於蕎麥醬汁則以柴魚熬煮，味道清淡而香醇；烏龍麵採用接近手工桿製的方法，讓麵體 Q 彈有嚼勁，建議售價 150 元，需加 10% 服務費。洽詢專線：臺南大遠百娛樂城 1 樓「大戶屋」餐廳，(06)225-5008。



義式料理

「Cafe at ALESSI Store」蒜辣中卷義大利麵

由經典的蒜味辣椒義大利麵延伸出酸甜辣口味，搭配油漬番茄乾，更添義式風情。精選辣椒則有提味效果，刺激品嚐者的口腹之欲，加上新鮮的中卷切片，與義大利麵條同樣具備彈牙口感。建議售價 295 元，「Cafe at ALESSI Store」餐廳洽詢專線：板橋大遠百 9 樓 (02)2956-6768、Top City 臺中大遠百 8 樓 (04)2252-3785。



義式料理

「Perfume Dance 跳舞香水」惡魔風雞腿義大利麵

綜合菇片、洋蔥及蒜碎爆香襯底帶入甜味，搭配香辣蕃茄醬汁、白酒、黑胡椒、高湯點綴，讓層次更豐富。脆口的雞腿肉佐以 Q 彈的義大利麵條，再灑入少許帕德諾起司，讓餐點爽口不膩口！建議售價 280 元，**集團同仁獨家優惠價 260 元，另收 10% 服務費**。洽詢專線：板橋中山店 4 樓「跳舞香水」餐廳，(02)8978-1767。



自己動手

「KENWOOD」全能料理機 直麵配件

「KENWOOD 全能料理機 (KMM020)」就像是變型金剛，讓您在家也能輕鬆做出好麵條，從麵糰、擀麵到製麵，一臺機器就搞定。建議售價 47,500 元，**集團同仁獨家優惠價 28,400 元**。洽詢專線：桃園遠百 10 樓「KENWOOD」專櫃，(03)270-2155。



自己動手

「伊萊克斯」桌上型抬頭式攪拌機設計家系列

想要一臺具有設計感的小家電嗎？「伊萊克斯」桌上型抬頭式攪拌機設計家系列 (EKM7804S) 採用北歐極簡設計，壓鑄鋁合金機身，攪打大份量食材時，機身也能穩固不晃動。獨特 TruFlow™ 擬真式渦流科技，完美攪拌零死角。10 段速發光控制旋鈕和獨家設計專屬配件，適用不同攪拌需求，不論鮮奶油或麵糰，都能達到良好的攪拌效果。建議售價 32,900 元，**集團同仁獨家優惠價 29,900 元**。「怡眾」專櫃洽詢專線：嘉義 B1 樓 (05)278-4514、高雄大遠百 10 樓 (07)333-0272。

自己動手

「九陽」多功能製麵機

使用九陽多功能製麵機 (JYS-N6M) 製作好麵只需三步驟：一、倒入麵粉；二、按下啟動鍵；三、加水或是菠菜、南瓜等蔬菜汁或墨魚汁，20 分鐘後，和麵、揉麵、擀麵便大功告成。建議售價 7,990 元，**集團同仁獨家優惠價 5,990 元**。「培芝」專櫃洽詢專線：高雄大遠百 10 樓 (07)537-3364、花蓮 3 樓 (03)831-5834。



備註：欲享「遠東人獨家優惠價」，請出示集團員工識別證，期限至 2018 年 3 月 31 日止。掃描 QR Code 看更多遠東人專屬優惠



嗓音治療 有話好說

亞東醫院耳鼻喉科暨頭頸外科／林峰全語言治療師

現代人由於工作需求（如：老師、業務），或是唱歌、聊天等生活習慣，聲音沙啞、喉嚨乾緊痛、音域受限、音量變小、發聲困難等症狀時有所聞。由於嗓音疾病的成因多為嗓音濫用（大聲喊叫、說話量過多），或說話方式不當（喉部用力、共鳴位置過低），因此，調整說話方式與用聲習慣，可說是治療的首要目標。本期「保健網」將簡介嗓音治療方式，希望民眾用心保養喉嚨。



嗓音治療包含的範圍相當廣泛，舉凡用聲習慣的調整、發聲技巧的訓練、到日常嗓音的使用，都是嗓音治療的重點。一般而言，語言治療師會先給予患者嗓音衛生教育，協助患者減少錯誤的用聲習慣，並學習如何保養喉嚨。正確的嗓音保健資訊包括：

1. 多喝水，建議每 10 ～ 20 分鐘補充一次水分，保持喉部濕潤，並維持充足的睡眠與適當的運動。
2. 減少清喉嚨或用力咳嗽的動作，避免吃刺激性的食物，如：濃茶、咖啡、辣椒與菸酒（含二手菸），且勿過分依賴喉糖。
3. 使用正確的方式說話，例如：輕輕地、放慢速度說話，不要每次說話都把氣

用罄；避免濫用聲音，如：遠距離呼叫、大聲吶喊，或在嘈雜的環境中說話。

4. 嗓音疲憊時，要適度休息或噤聲，並搭配麥克風，以減輕聲帶負擔。

進入到第二至第三次療程後，語言治療師會依照不同症狀的病患，提供個別化的治療課程，完整療程約每週一至兩次，為期一至三個月。常見的治療法如下：

1. **建立自我回饋機制：**協助患者認識自己的嗓音，並學習自我監控，穩定音質。
2. **放鬆運動：**放鬆喉部發聲時的相關肌群，避免過度用力。
3. **聲門閉合運動：**改善聲帶閉合情況，減少因閉合不全造成的氣息聲。
4. **嗓音功能運動：**訓練呼吸、發聲、

共鳴系統的肌耐力與協調力。

5. 發聲訓練：以哈欠訓練、軟起聲、前置共鳴、節律控制……等方式，找出適當音高。

6. 喉部徒手治療：給予徒手治療，放鬆喉部肌肉或重置喉部發聲位置。

7. 視聽生物回饋：提供同步視覺與聽覺化之回饋，提高嗓音練習成效。

除了到院接受嗓音治療的方式外，亞東醫院嗓音治療團隊首創「S.M.A.R.T 遠距音聲訓練」課程，透過網路及行動裝置提供嗓音訓練，不受傳統時間和空間的限制，免去舟車勞頓之苦。根據院方近年統計，

嗓音治療對於長繭、息肉、聲帶麻痺、聲帶萎縮或是功能性失聲的患者，可達七成至八成的治療成效；對於已經接受手術的患者，亦可透過嗓音治療降低復發機率，讓說話更輕鬆。

此外，為了提高治療成效、協助病人居家練習，亞東醫院嗓音治療團隊已於2017上半年推出「嗓音治療 APP」供患者使用，內容包含：嗓音復健運動教學示範、自我評估回饋紀錄、語速監控……等功能，提供患者正確的練習，並加入定時提醒功能，督促練習，提高治療效果。



33天的思念

昀媽

打從昀出生，除了偶爾出差幾天之外，母女倆從來沒有分離太長的時間。前年暑假，昀到美國33天，唯一能沖淡強烈思念之情的，只有隔著太平洋傳來的照片。看著孩子自信、獨立、快樂的笑容，我知道她真的長大了。

決定讓9歲的女孩兒在沒有爸爸媽媽的陪伴下，獨自搭機到美國找舅舅一家人，的確需要很大的勇氣。出發前，我老哥只問一句：「妳期望讓孩子在美國得到什麼？」其實我的想法很單純，就讓她去闖闖、開開眼界吧！

很多好友知道我竟然讓孩子自己搭機、入境、轉機，都覺得非常不可思議，紛紛問我：「妳怎麼放心？」老實說，我也不放心，所以為了這一刻，我們準備了半年。

放心吧！孩子總是能想出解決問題的方法

由於昀想在升五年級前，到美國過暑假，因此，打從寒假開始，我就嘗試讓她獨立行動。從看展覽入手，請她先上網查詢搭車、轉車的方法，甚至連吃飯、交通、買紀念品……等，全部交給她搞定。

幾次練習過程中，出了不少意外，像是錢不夠用餐、搭捷運坐錯方向等，但是，

孩子總是能想出解決問題的方法，那些小出槌最終都成為旅途中的歡樂回憶。

解決了生活上的問題之後，還得克服語言障礙。沒有補過英文的昀，只有在國小校內上過幾堂英語課。因此，在她出發





前數週，我整理了一些情境英語幫助她練習，也許是因為出發日迫在眉睫，昀每一句對話都認真練習，深怕問不到路、點不到餐。

出發前，我仔細把入境程序、機場概況和昀解釋一遍，包括下飛機、過移民局查驗證照、領行李、掛行李、過海關、查登機門……等流程，然而，儘管我講得認真，昀卻聽得模糊。還好她個性樂觀，反過來安慰我：「媽咪，妳不是常常跟我說，重要的是解決問題的能力嗎？」好吧，擁有這樣的自信，媽咪也只好相信妳可以應付旅途上的一切難關了。

聽聞她平安抵達美國之後，我的一顆

心才終於放下。看著昀跟著姊姊們到鄰居家參加 Party、在社區游泳、參加國慶遊行，甚至還跑了一趟華盛頓，參觀白宮、逛博物館、動物園、遊樂園探險……等，每天都有不少照片傳來，我心想，這小妞應該玩得很開心，沒想到，當中竟還藏著一些小插曲。

昀有寫小日記的習慣，讀了她的日記我才知道，原來去鄰居家參加 Party 時，因為孩子們都用英語交談，讓無法融入的昀心裡很悶。她幽自己一默地寫道：「講英文的姊姊們都上樓打電動，只剩講中文的媽媽們留在一樓，我總不能一直和媽媽們聊天吧！」於是，昀很努力地融入孩子圈，最後留下開心的回憶。

好不容易盼到昀打電話回家，我問她：「想媽咪嗎？」電話嚴重 Lag 的那端傳來：「超級、超級想！」這個每天像隻小麻雀似的在我身邊說個沒停的昀，雖然離開身邊 33 天，但還是能透過她的小日記、照片，想像她在一旁訴說著一段又一段精彩的旅程和想法，我知道，這孩子正在探索寬廣的世界，而當媽咪能做的，就是給她最大的支持。

如果問我，後不後悔讓昀去美國過暑假 33 天？我的答案是：不會！

說談巨流河女子——讀齊邦媛《巨流河》

華煦供熱／郭延山

《巨流河》一書，從中國長城外的「巨流河」開始，到臺灣南端恆春的「啞口海」結束，作者齊邦媛以遼密通透的筆力，記述縱貫百年、橫跨兩岸的大時代故事。這不僅是一部反映中國近代苦難的家族記憶史，也是過渡新舊時代衝突的女性奮鬥史，更是臺灣文學走入西方世界的大事紀……

身為官三代，齊邦媛從出生就得到祖父的庇護，原本官宦人家的女子，唯賢良淑德為重，尤其那個時代，求學實屬困難，但小邦媛顯然是幸運的，兜兜轉轉的學習之路，加上父親與父親同事的影響，她的中文、英文程度可謂「一騎絕塵」。

年幼的邦媛豐衣足食、有書為伴，不知社會複雜，不解生活艱辛，或許是父母刻意的打扮，抑或是尚缺愛美之心，儘管已成長至豆蔻時期，卻仍無豆蔻之華。經人提點，邦媛終於首次正視自己。她在文中寫到：「有一天早上我穿了一件淺藍短袒的制服，從家門口小坡走上田埂，走那種長滿了草的窄田埂需要靈活的平衡，兩旁的稻用在大雨後積滿了水，在一低頭之際，我看到了稻田水裡一個女孩的倒影，那是穿了長衫的我啊！我正伸著雙手保持平衡，滿臉的快樂與專注。頭上的天那麼高，那麼藍，變化不已的白雲飛馳過去。十六歲的我，第一次在天地之間，照了那

麼大的鏡子。」對於自己成為大姑娘，邦媛的心中既有喜悅，也有對童年的依依不捨。

與面對她的美麗一樣，邦媛對待感情也是後知後覺，她熱愛的文學，並沒有在心頭播下情愛的種子。張大飛出現在她的生活和學習中，有過同情，有過愛慕，點點滴滴留在往來的信件上。相見的衝動在彼此之間拉鋸，兄妹的情義卻始終是他們之間無法衝破的那一層紗。一個因為愛，選擇了放手；一個因為失去，才知道是愛，因此還未真正得到，便已不在。而悲催的俞同學又表白的不是時候，於是那顆心隨著信件漸漸沉淪，猶如煙花綻放的黑夜，閃亮過後歸於漆黑。

邦媛精彩的年華都奉獻給熱愛的書、詩，在炮火籠罩的歲月，她遠離了出生的巨流河，輾轉顛沛在黃河與長江，年輕的生命充滿倔強。倔強的底氣何來？她如是

說：「我希望中國的讀書人，無論你讀什麼，能早日養成自己的興趣，一生內心有些倚靠，日久產生沉穩的判斷力。這麼大的國家，這麼多的人，這麼複雜，環環相扣的歷史，再也不要再用激情決定國家及個人的命運；我還盼望年輕人能培養一個寬容、悲憫的胸懷。」

她悄無聲息的在轟隆的炮火聲中完成學業，並且力排眾議選擇了臺灣，從此活於臺灣，憂於臺灣，成就於臺灣。

美麗其實不是她擅長的，應該說，她並不是一個外貌出眾的女子，雖然出生於官宦之家，但骨子裡還是簡樸的，能用的東西就拿來用，不論是否符合自己的身份或年紀，因此，愛慕她的男生應該是被她自帶的氣質所吸引。

跨越海峽，遠離父母，以為就此孤身一人，不過，思鄉思親之情到底還是抵不過愛情，與丈夫的結合並沒有什麼花前月下，卻是那麼真實。由於丈夫任職於臺鐵，邦媛在書中直言，「我的婚姻生活裡，佈滿了各式各樣的鐵路災難……所有的颱風、山洪、地震，他都得在最快時間內衝往現場指揮搶修。」因此，在丈夫退休前的四十年間，害怕、擔憂總是困擾著她。

至於政治，並不是她要表達的，但涉及自己的父親，邦媛多少還是提了一些。



男人的抱負曾讓齊世英不顧一切的勇往直前，但現實卻又如此脆弱不堪。「巨流河」功敗垂成的一戰令他畢生憾恨，外交和革新思想皆困凍於此，其後蔣先生揮淚斬馬謖，想來是偏居一隅，現實比理想更重要。

綜觀來說，邦媛的個人成長過程，亦是臺灣發展的歷程。從剛離校園的女孩，到為人婦、為人母，再到鬢髮花白，臺灣的經濟一路揚鞭奔騰，可喜的是，對她來說，丈夫、兒子固然重要，她仍從未放棄自己對文學的追求。

特定的歷史時期無法迴避，苦難帶來的是他人無法體會的經歷，走過風雨的女子，心靈深處有風刮過的痕跡，雨淋過印記。這位生於民國的女子，骨子裡終究屬於民國。

喵咪瘋狂趣

小瑜

三年前曾和大家分享家中的新成員——拉姆，如今牠已經滿三歲，是個懂事的毛孩子，黏人、親人的程度，幾乎堪比汪星人，身旁的朋友都不相信我養的是貓。不過就在跨年連假時，遠在高雄的姊姊突然帶回一隻一個多月大的小貓咪，大家都對新來的小成員好奇不已……

新來的小貓咪毛色是淡淡的奶金色，雙眸呈琥珀色，因此取名為太陽。一個多月大的太陽十分輕巧，單手就可以抱起。我們開心的讓拉姆見見太陽，沒想到拉姆竟發出威脅的低吼聲，嚇得我趕緊將牠抱起來哄，看來牠對於新成員非常排斥。為了小太陽的安全，我將原用於外出的提籠清洗乾淨，作為牠的新居，沒想到拉姆仍不放棄，一面繞著提籠走，一面發出喝斥聲，彷彿在給小太陽下馬威。

小太陽還處於嬰兒期，每隔一、兩個小時就會因為肚子餓而哭叫，而姊姊又是個養貓新手，只好由我來教她該準備哪些用品，或是選擇什麼牌子的飼料和營養品。另一方面，拉姆則開始試著接受太陽，並嘗試與牠接觸。一開始兩隻貓不停原地打轉，誰也不願碰到誰，只是盯著對方，看得我的頭都暈了。直到太陽先撲向拉姆，想與牠玩耍，拉姆見狀，一開始會



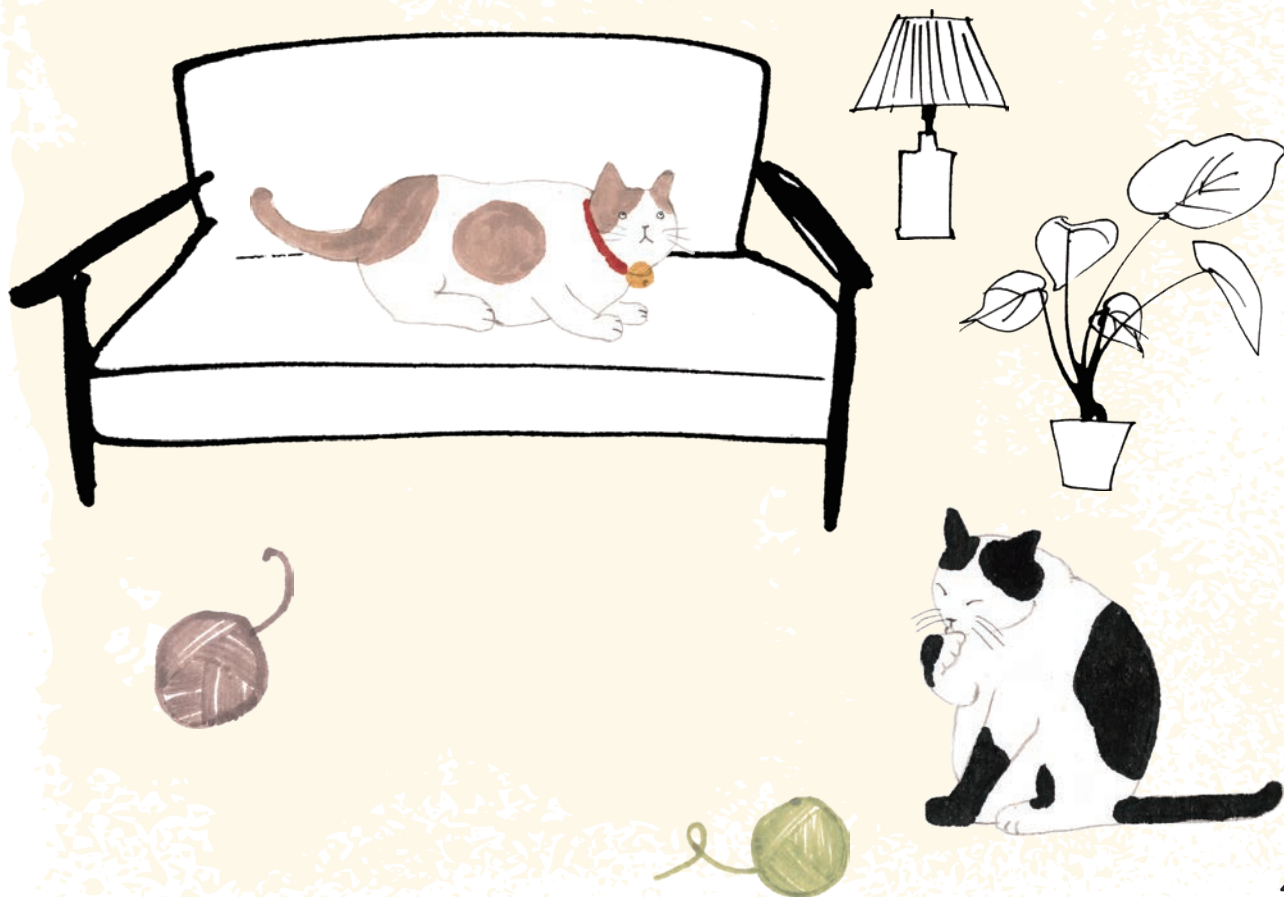
用貓拳揮走太陽，加上太陽真的太小了，不太會跳躍，總是兩三下就被打敗。雖然兩隻貓咪會打打鬧鬧，但是時間久了，還是吵出感情，開始抱在一起舔毛互咬。有時太陽還會發出慘叫聲，我們原以為拉姆咬痛小太陽，想出聲阻止，觀察後發現，根本是太陽打不贏哥哥就慘叫。最好笑的



趁著氣溫回暖，我趕緊將兩隻貓咪輪流抓去洗澡，沒想到幫太陽洗澡時，牠的淒慘叫聲，引來拉姆在門外又是拍門、又是喵喵叫；換拉姆洗澡的時候，太陽則在門外喵喵叫，好像洗澡是酷刑一樣，這對難兄難弟的互動真是有趣。

是，拉姆會趁著我在家毆打太陽，因為牠知道，我可以為牠撐腰。儘管如此，拉姆哥哥的存在，還是幫助了小太陽的成長，看著哥哥在沙發上跳上躍下，太陽也有樣學樣，想辦法爬上沙發。

愉快的假期結束後，太陽隨著姊姊回到高雄，據說已經開始學會搗蛋的太陽，頑皮到幾乎要拆掉姊姊的房子了；而拉姆則又回到以前只有我跟媽媽陪伴的日子，露出平時黏人愛撒嬌的模樣，看來這傻貓咪把自己當成人了。我們都期待過年再團聚時，這兩隻寶貝貓能帶給我們更多趣事。



有獎徵答

編輯室輯

看完這一期的月刊，相信大家對於集團的動態與大環境的變化又有了更深一層的了解。咱們「有獎徵答」單元就要考考大家對於月刊內容的記憶力嘍！什麼？你已經忘記答案是什麼了？沒關係，每道題目後面都有小小的提示，聰明的您一定很快就能找到答案！

好消息！即日起，參加「有獎徵答」更方便囉，只要以手機掃描右方的QR Code，即可輕鬆填答抽大獎！



本期題目

1. 關於 friDay 購物之敘述，下列何者為是？【封面故事】

- A. 目前會員數超過 600 萬
- B. friDay 品牌擁有購物、錢包、影音、音樂等服務，數據來源多元
- C. 可根據會員的消費、瀏覽紀錄，客製個人化首頁，提供專屬優惠
- D. 以上皆是

2. 下關於 HAPPY GO 之敘述，下列何者為是？【封面故事】

- A. 近年致力將 Big Data 轉換為 Smart Data
- B. 藉由 GO SURVEY 蒐集市調數據，掌握消費者需求
- C. 創立 ICONNECT 品牌，結合數據，規劃行銷活動
- D. 以上皆是

3. 關於勞保老年年金新制之敘述，下列何者為非？【生活情報・臺灣地區法律網】

- A. 今年開始，法定請領資格自 60 歲延至 61 歲
- B. 未來請領資格將每兩年調高一歲，上調年齡無上限
- C. 若需要提早請領年金，每提早一年，須減領 4% 年金
- D. 不論選擇減額或展延年金給付，一旦核付，就不能變更

3. 關於嗓音治療之敘述，下列何者為非？【生活情報・保健網】

- A. 調整說話方式與用聲習慣，是嗓音治療的重點
- B. 多喝水、保持喉部濕潤，有助於嗓音保健
- C. 清喉嚨和用力咳嗽的動作，並不會傷害喉嚨
- D. 亞東醫院首創「S.M.A.R.T 遠距音聲訓練」課程，可透過網路及行動裝置協助嗓音訓練

參加辦法

請剪下 331 期第 48 頁答案欄部份（原寸影印亦可），填妥姓名、單位、聯絡地址及答案，於三月十五日前擲回「臺北市敦化南路二段 207 號 36 樓」遠東人月刊編輯室（每人以一張為限），只要答案正確即可參加抽獎，本期獎品為面額 300 元之遠東集團四合一禮券（15 份）。編輯室將於次月月刊中公佈得獎名單。

遠東人月刊 331 期有獎徵答

姓名：
單位：
聯絡地址：

答案：1. () 2. ()
3. () 4. ()

330 期有獎徵答得獎名單揭曉

A 組

單位	姓名	單位	姓名	單位	姓名
遠東建經	王*昌	亞東工業蘇州	孫*	遠通電收	王*嵐
全家福	周*眉	遠東先進纖維	范*綱	遠東商銀	劉*
富達運輸	郭*文	遠東新觀音廠	曾*鄰	遠傳電信	黃*宜
亞東投顧	吳*穎	遠時數位科技	曹*倫	遠東百貨	吳*亮
亞東醫院	鍾*濤	鼎鼎聯合行銷	莊*儀	亞東石化	宋*霖

B 組

單位	姓名
豫章工商	程*蘭
亞東技術學院	陳*萍
裕民航運	張*娟
遠東新世紀	江*翔
亞洲水泥	彭*任

恭喜上列 (A 組) 幸運兒分別得到面額 300 元的遠東集團四合一禮券！

恭喜上列 (B 組) 幸運兒分別得到 SOGO 百貨提供的「德國喜姆瓷偶翩翩起舞購物車」！





➡ 亞東技術學院 1 月 11 日由黃茂全校長（前排左三）代表，與新北市中華高中簽訂合作意向書，雙方締結教育夥伴關係策略聯盟。



➡ friDay 於 2018 臺灣燈會期間響應「無現金市集」，邀請民眾在 friDay 錢包攤位完成下載綁定，即贈送限量精美好禮。



➡ 日本丹寧休閒知名選品店 Right-on 於 1 月 12 日風光進駐桃園遠東百貨，遠百劉志成企劃長（左三）、日本萊特昂藤原祐介社長（右三）率領主管共同剪綵。



➡ 臺南大遠百舉辦「遠百愛分享公益點燈——作文繪畫徵選」頒獎典禮，許俊明店長（後排右一）親自頒發獎勵金鼓勵獲獎的兒福學童。



➡ 遠東新世紀管理單位 1 月 29 日舉辦年終餐敘，同仁們活力四射的表演，為晚會帶來一波波高潮。

持 遠東快樂信用卡

降

happy
cash

有錢卡



以 happy cash 有錢卡

於指定通路消費
樂享最高

活動期間:2018/1/1~6/30

現金回饋

(每卡每月回饋上限NT\$100元)

搭交通 賺 點!

每扣款票價 累積 100元
贈 HAPPYGO 1點

活動期間:即日起至2018/12/31

注意事項

- 1.本活動限持遠東快樂信用卡以HappyCash有錢卡功能支付消費款者，始符合回饋資格。
- 2.回饋方式:每月月底依當月累計消費金額計算回饋金(每月每卡回饋上限100元)，當月回饋金可於次月15日起，由持卡人至指定回饋靠卡通路讀卡機靠卡感應加值回饋金。每月回饋金之靠卡回饋期限自可靠卡回饋日(含當日)起算40天(日曆天)，逾期未靠卡者即喪失回饋資格。
- 3.指定通路:包含OK超商、遠東百貨、遠東巨城購物中心、愛買量販之「客戶服務中心」、遠東SOGO百貨及遠企購物中心之「貴賓廳」、遠傳直營門市、city'super、板橋大遠百之「遠鑫電子票證營業據點」；詳細回饋通路以遠鑫電子票證公告為準。
- 4.若為非即時連線之交易，將以交易資料回傳遠鑫電子票證系統之時間為準。每月回饋金計算至元為止，元以下四捨五入計算。
- 5.回饋金限加值回饋至原消費之同卡片帳戶，持卡人不得要求轉撥現金、轉讓他人或非原消費之其他卡片，且回饋金靠卡感應加值時需為有效卡，若靠卡感應加值時有卡片停卡、掛失、失效或其他違反本活動注意事項之情形，皆喪失回饋資格。
- 6.如有未盡事宜，遠東商銀及遠鑫電子票證保留隨時修改、變更、取消本活動之權利，並有權對本活動之所有事宜做出解釋或決定，同時於其網站公告後實施。

指定消費通路包含

- 停車加油 ● 大眾運輸
- 超商電信 ● 百貨量販

更多!

適用通路&各活動詳情
請掃官網QR CODE

www.happycashcard.com.tw



謹慎理財
信用至上

- 本行信用卡循環利率:6.74%~14.99%(基準日107/1/1)
- 預借現金手續費:預借現金金額X3%+NT\$150；其他費用請至www.feib.com.tw查詢

遠東商銀